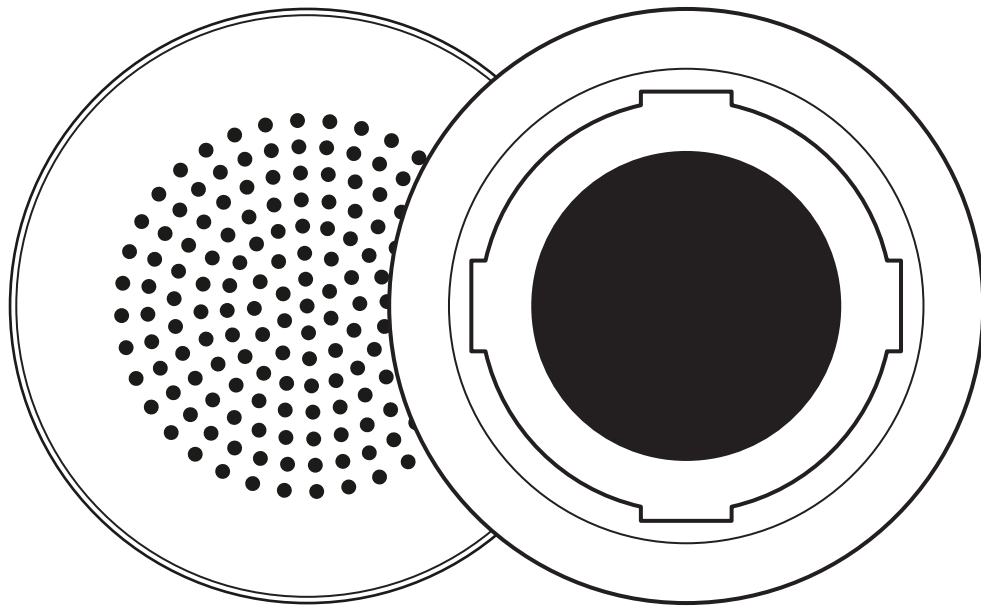


LOGITECH ZONE 750 REPLACEABLE EARPAD COVERS

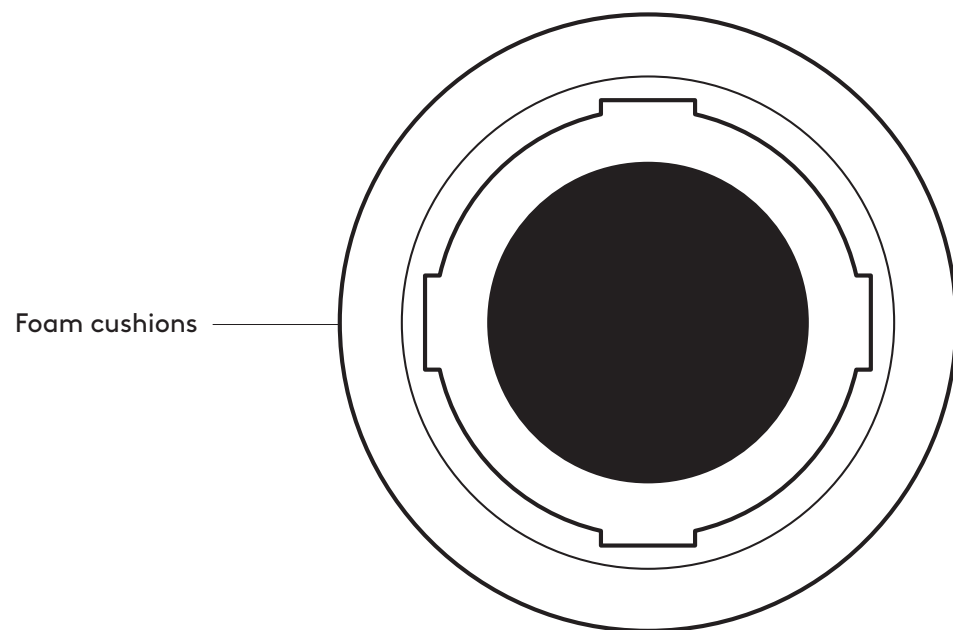
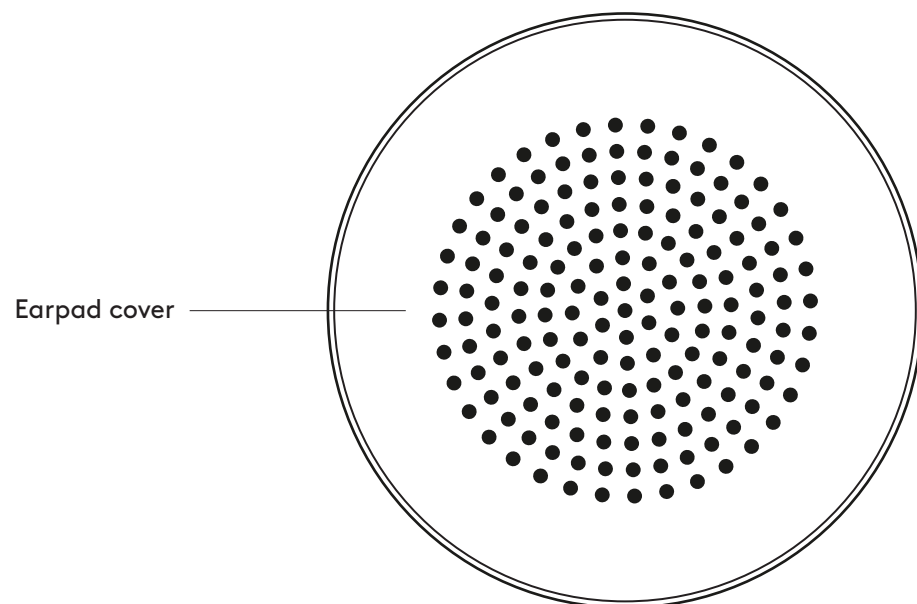
Complete Setup Guide
Guide d'installation complet



CONTENTS

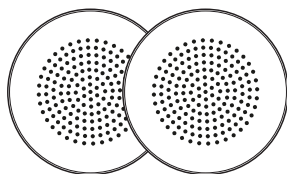
English	3	Česká verze.	48
Deutsch	6	Slovenčina	51
Français	9	Українська.	54
Italiano	12	Eesti	57
Español.	15	Latviski	60
Português	18	Lietuvių	63
Nederlands	21	Български.	66
Svenska.	24	Hrvatski	69
Dansk.	27	Srpski	72
Norsk	30	Slovenščina	75
Suomi.	33	Română	78
Ελληνικά.	36	Türkçe	81
По-русски.	39	84 العربية	
Po polsku	42	87. עברית	
Magyar	45		

KNOW YOUR PRODUCT



WHAT'S IN THE BOX

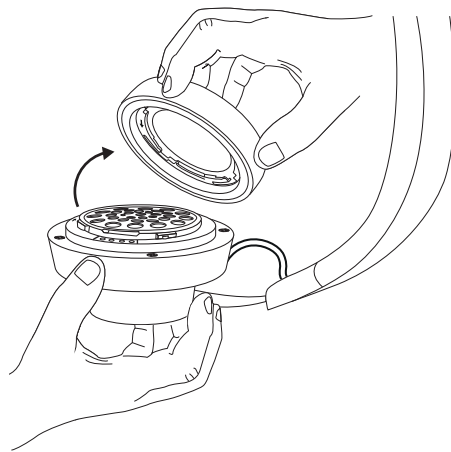
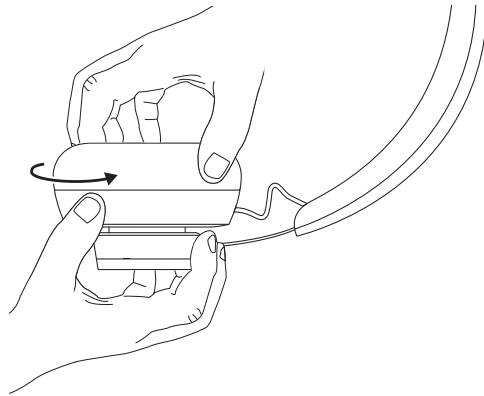
1 pair (2pcs) of replacement earpads covers.



INSTRUCTIONS

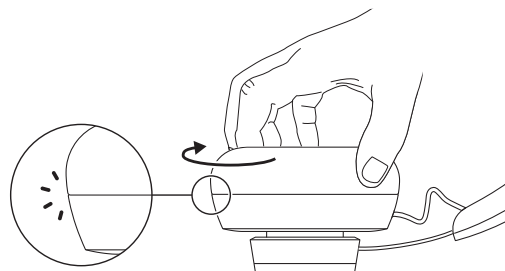
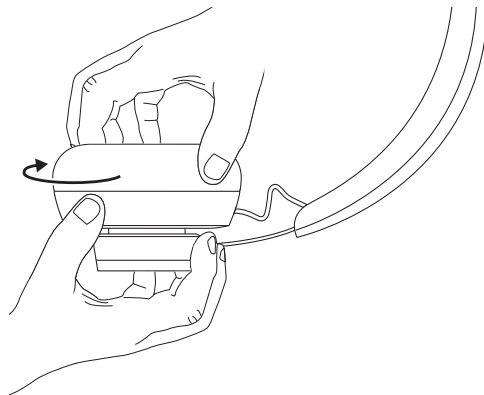
- 1 Firmly grasp the leatherette earpad along the side with one hand and hold the earcan with the other hand.

Rotate the earpad counterclockwise to detach it from the earcan.



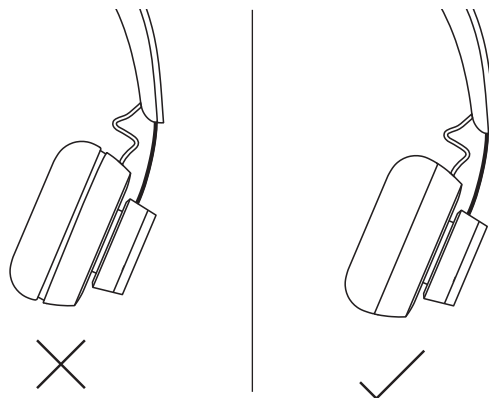
- 2 Holding the new earpad, place it on top of the earcan with one hand and use the other hand to hold the earcan.

Slowly rotate the earpad clockwise until you feel it click into place.



- 3** Make sure there is no gap between earcan and earpad.

Note: Do not force the earpad to fit.



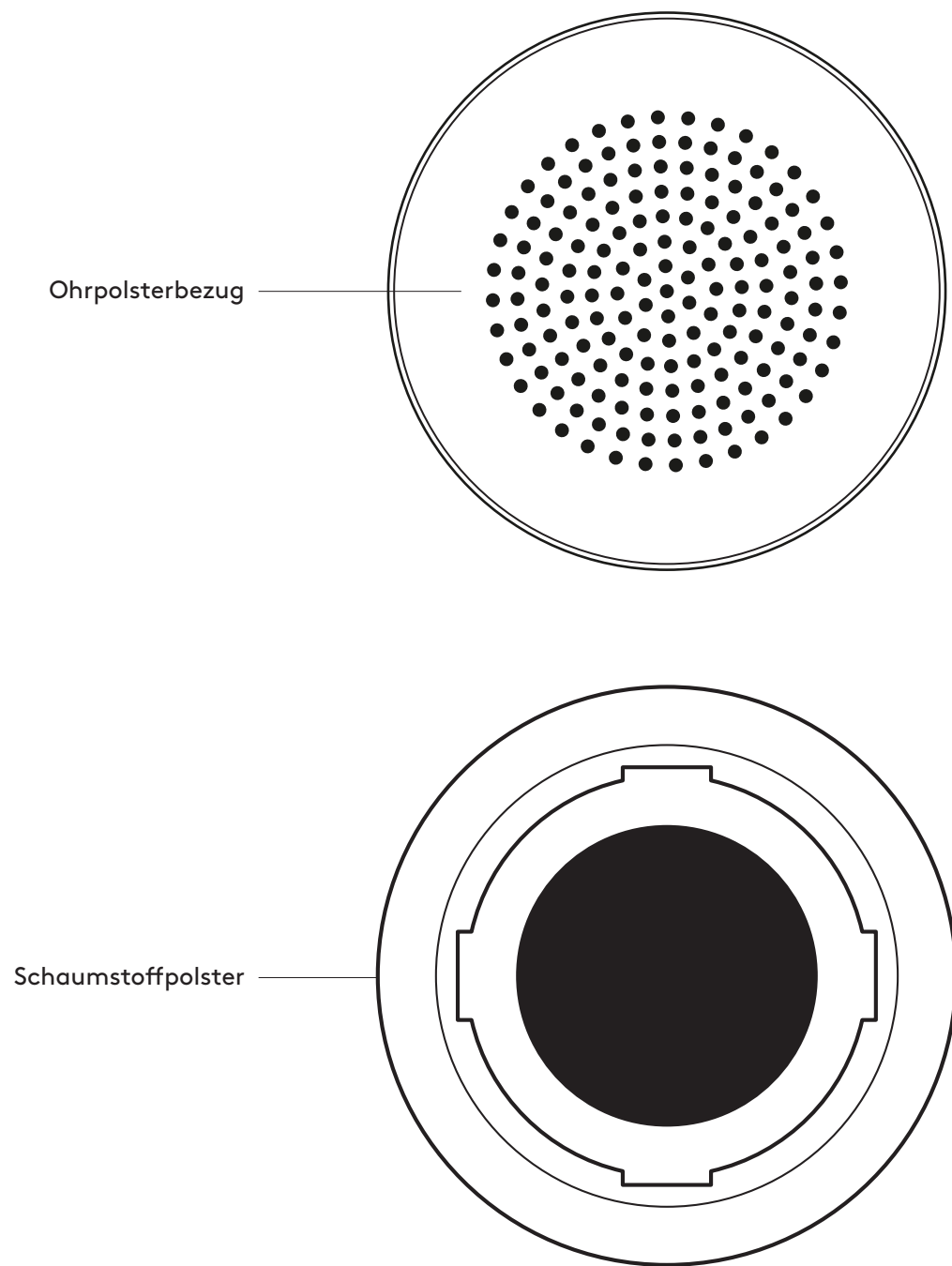
DIMENSIONS

EARPAD:

Height x Width x Depth: 65.84 mm x 65.84 mm x 18.75 mm

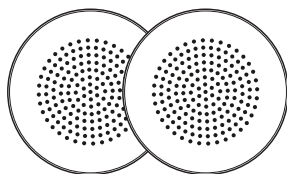
www.logitech.com/support/zone750

PRODUKT AUF EINEN BLICK



INHALT

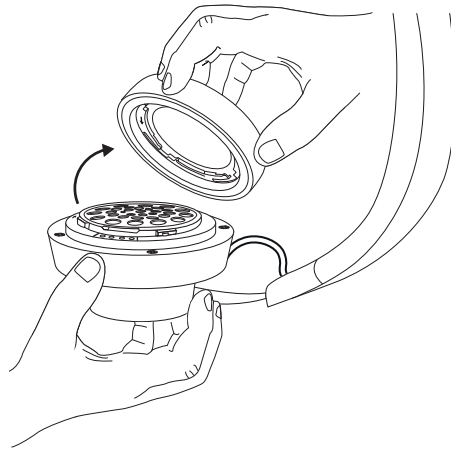
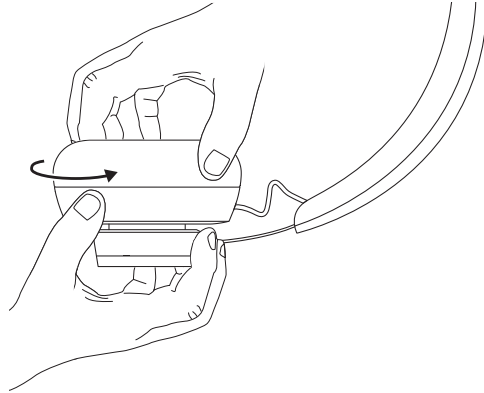
1 Paar (2 Stück)
Ersatz-Ohrpolsterbezüge



ANWEISUNGEN

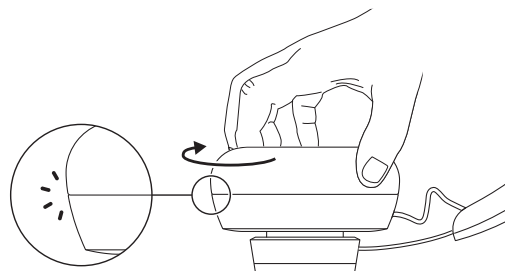
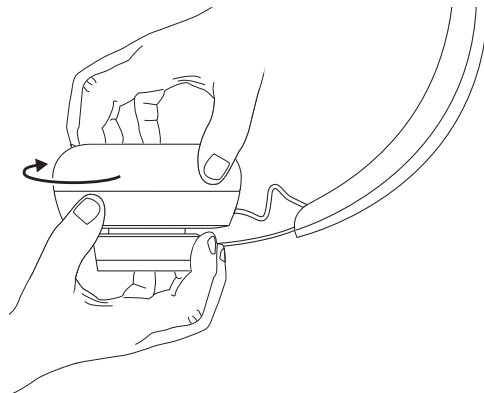
- 1 Sie mit einer Hand das Ohrpolster seitlich fest und mit der anderen Hand den Lautsprecher.

rehen Sie das Ohrpolster gegen den Urzeigersinn, um es vom Lautsprecher abzunehmen.



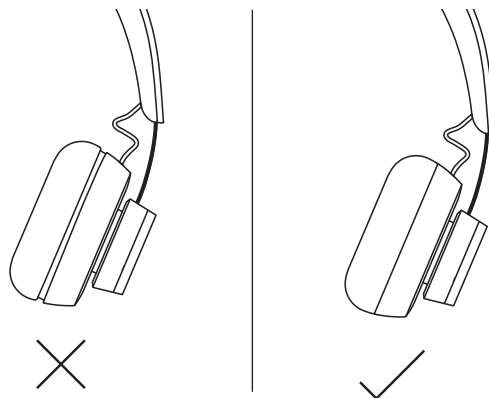
- 2 Setzen Sie das neue Ohrpolster mit einer Hand auf den Lautsprecher und halten Sie diesen mit der anderen Hand.

Drehen Sie das Ohrpolster langsam im Uhrzeigersinn, bis Sie spüren, wie es einrastet.



- 3** Es darf keine Lücke zwischen Lautsprecher und Ohrpolster bleiben.

Hinweis: Passen Sie das Ohrpolster nicht gewaltsam ein.



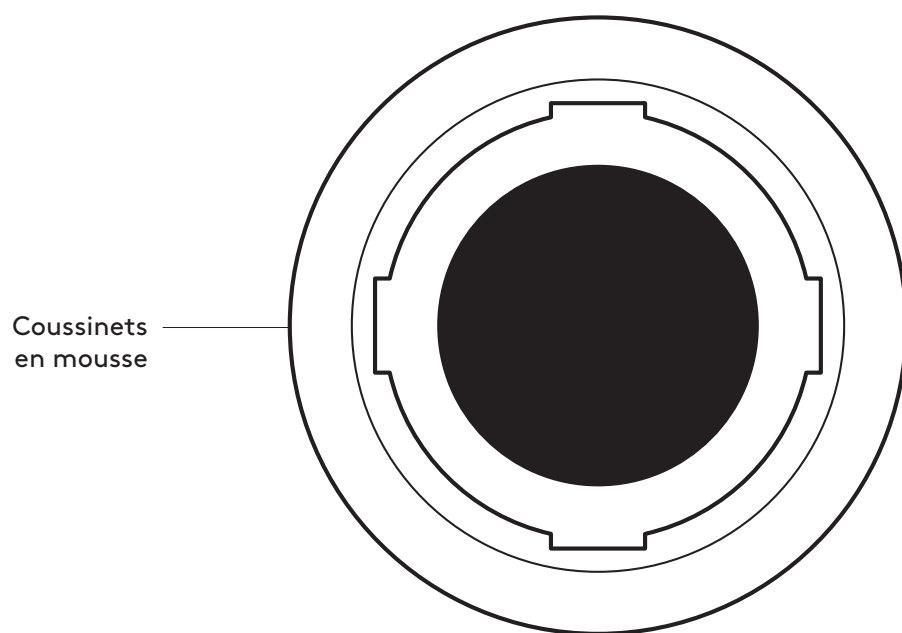
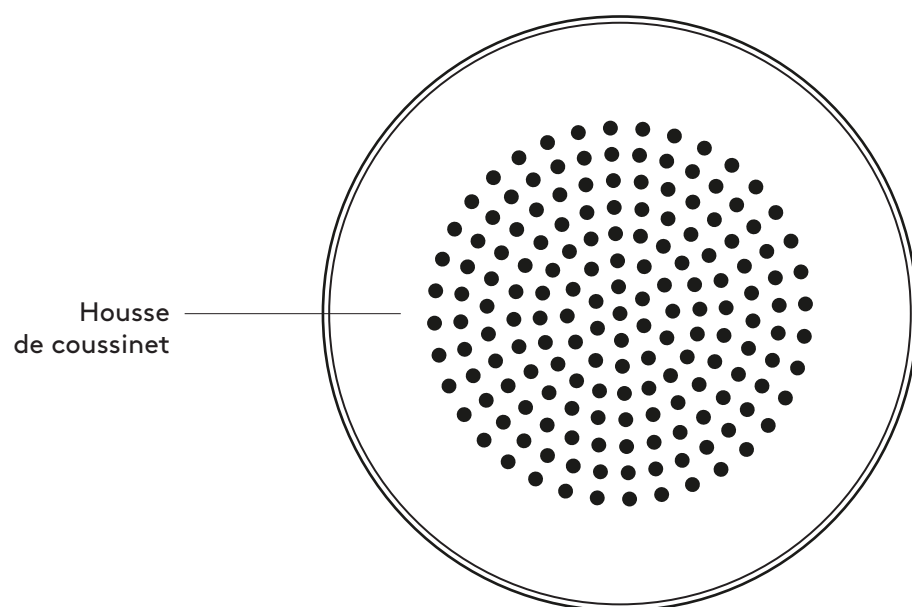
ABMESSUNGEN

OHRPOLSTER:

Höhe x Breite x Tiefe: 65,84 mm x 65,84 mm x 18,75 mm

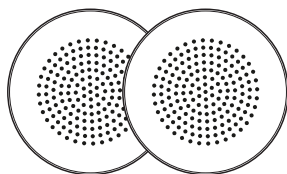
www.logitech.com/support/zone750

PRÉSENTATION DU PRODUIT



CONTENU DU COFFRET

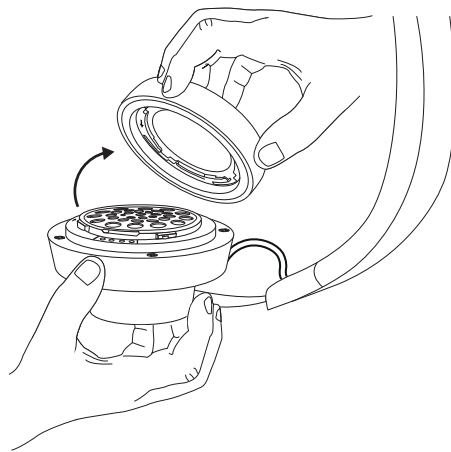
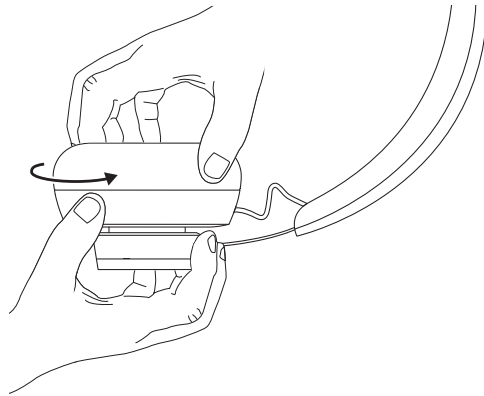
1 paire (2 coussinets) de housses
de coussinets de rechange.



INSTRUCTIONS

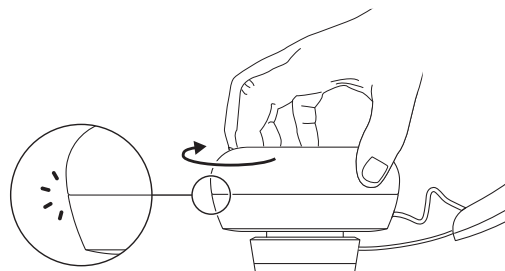
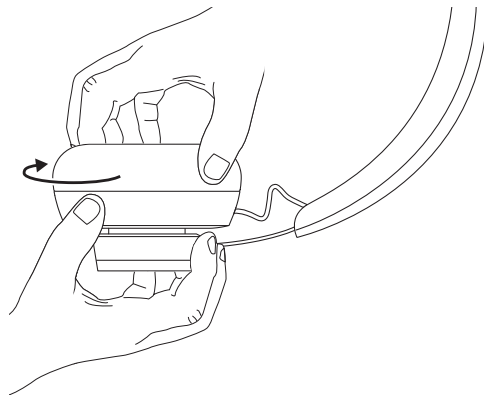
- 1 Saisissez fermement le coussinet en similicuir, ainsi que le côté d'une main et tenez l'oreillette avec l'autre main.

Faites pivoter le coussinet dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le détacher de l'oreillette.



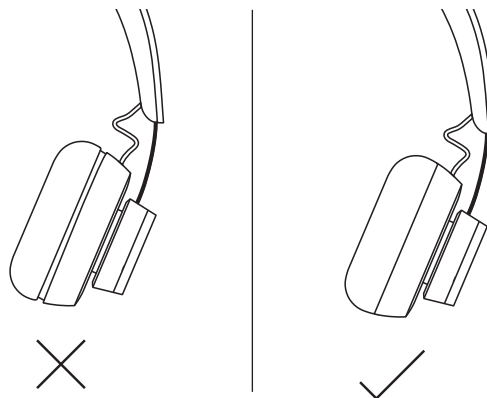
- 2 En maintenant le nouveau coussinet, placez-le sur l'oreillette d'une main en utilisant l'autre main pour maintenir l'oreillette.

Faites pivoter lentement le coussinet dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se mette en place.



- 3** Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'espace entre l'oreillette et le coussinet.

Remarque: ne forcez pas pour mettre le coussinet en place.



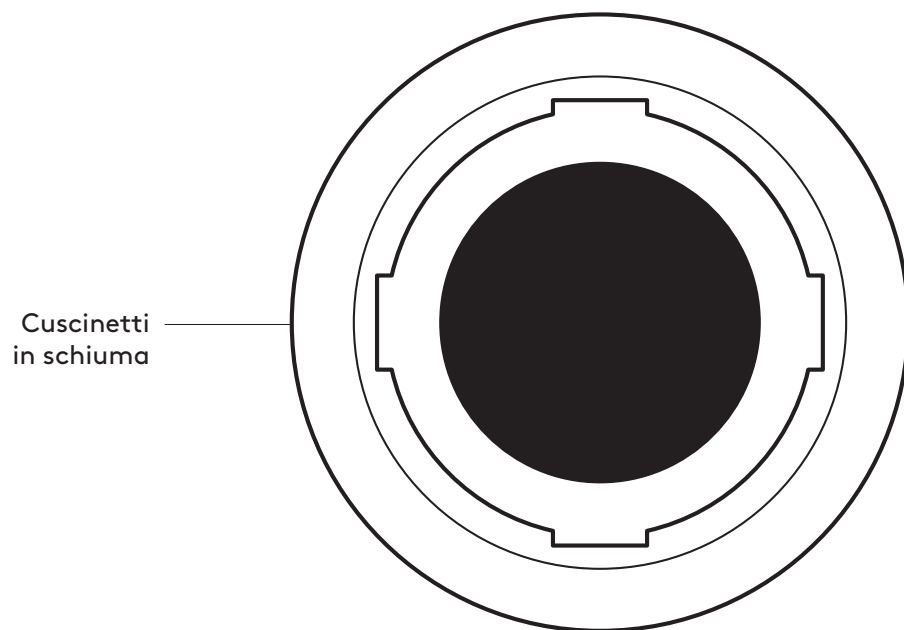
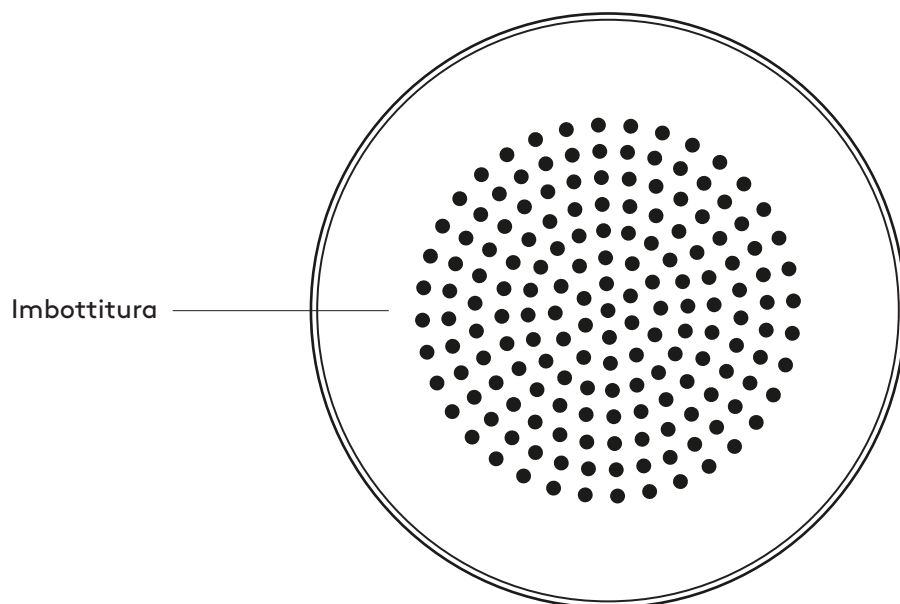
DIMENSIONS

OREILLETTE:

Hauteur x largeur x profondeur: 65,84 mm x 65,84 mm x 18,75 mm

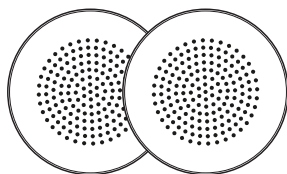
www.logitech.com/support/zone750

PANORAMICA DEL PRODOTTO



CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

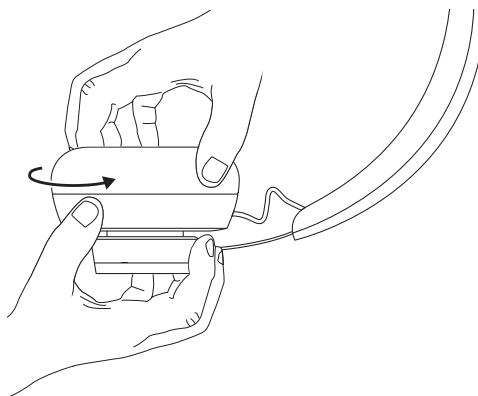
1 paio (2 pz.) di imbottiture
di ricambio per i padiglioni
delle cuffie.



ISTRUZIONI

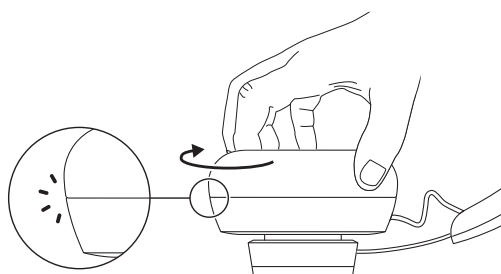
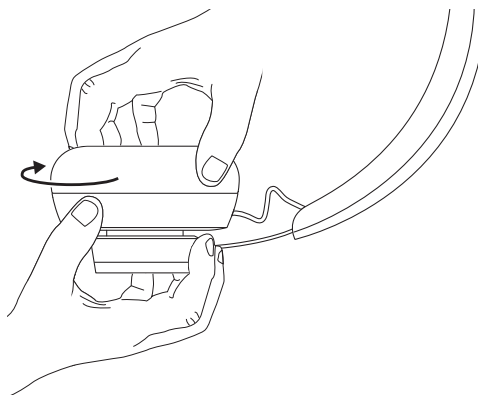
- 1 Afferra saldamente l'imbottitura con rivestimento in similpelle con una mano e la parte posteriore del padiglione con l'altra.

Fai ruotare l'imbottitura in senso antiorario per staccarla dalla cuffia.



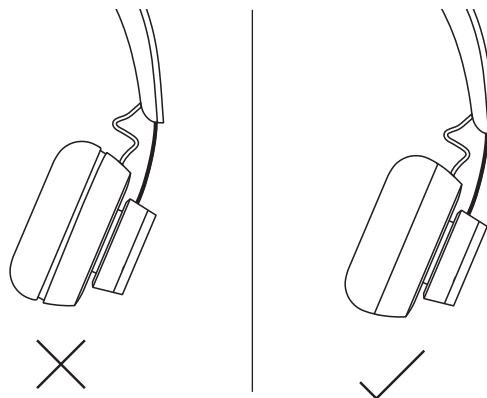
- 2 Posiziona la nuova imbottitura sul padiglione e tienila ferma con una mano mentre reggi il padiglione con l'altra.

Fai ruotare lentamente l'imbottitura in senso orario fino a sentire uno scatto.



- 3** Verifica che non ci siano spazi fra il padiglione e l'imbottitura.

Nota: non forzare l'imbottitura in posizione.



DIMENSIONI

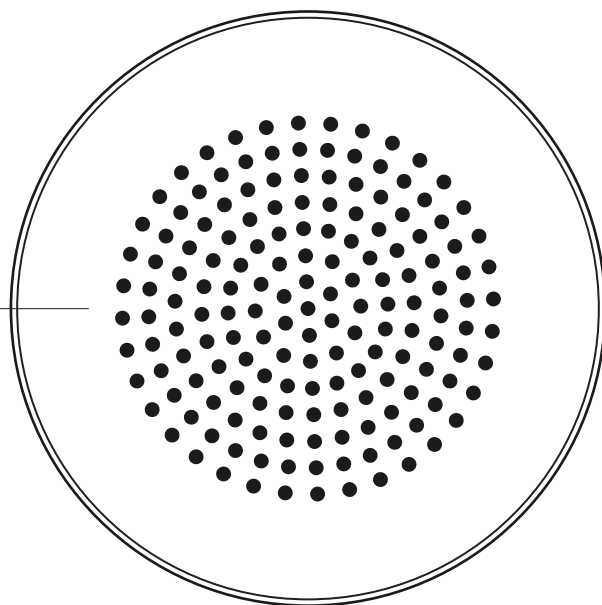
IMBOTTITURA:

Altezza x larghezza x profondità: 65,84 mm x 65,84 mm x 18,75 mm

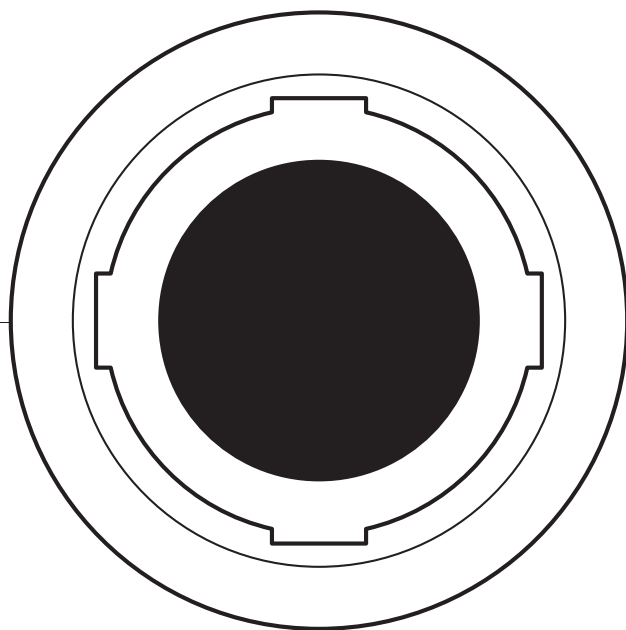
www.logitech.com/support/zone750

COMPONENTES DEL PRODUCTO

Funda de
almohadill

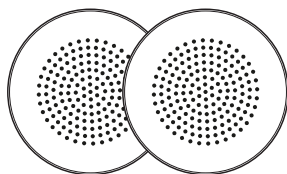


Almohadillas
de espuma



CONTENIDO DE LA CAJA

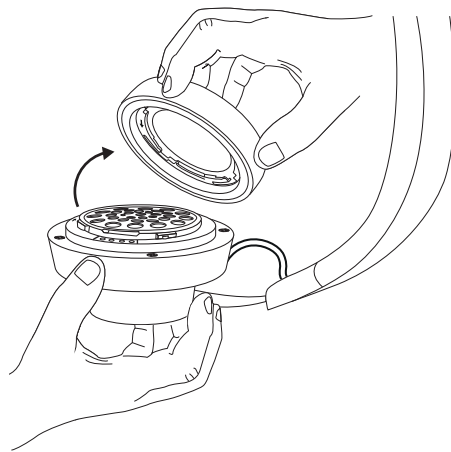
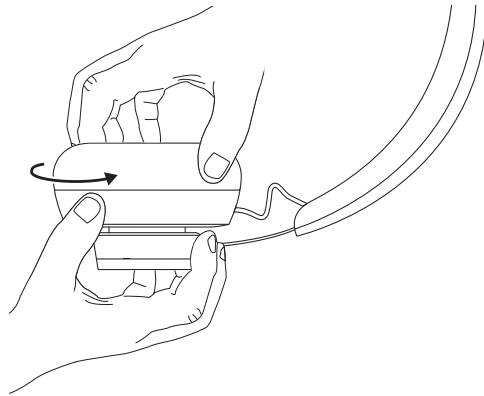
1 par (2 unidades) de fundas
de almohadillas sustituibles.



INSTRUCCIONES

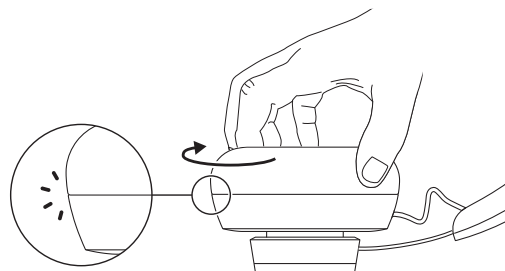
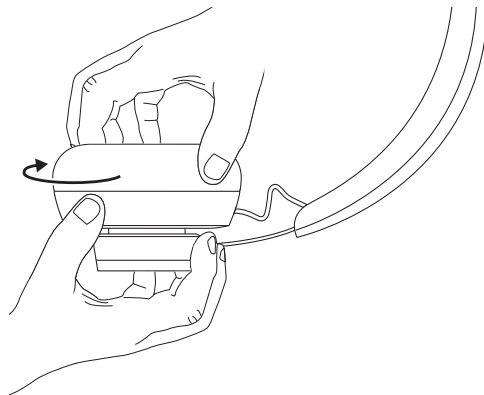
- 1 Sujete firmemente la almohadilla de piel sintética por el lateral con una mano y sostenga el auricular con la otra.

Gire la almohadilla en el sentido contrario a las agujas del reloj para separarla del auricular.

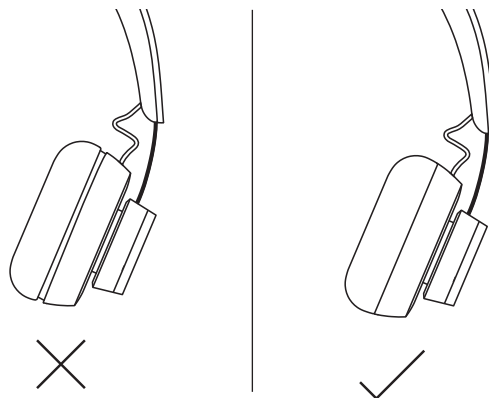


- 2 Sosteniendo la nueva almohadilla, colóquela en la parte superior del auricular con una mano y use la otra mano para sostener el auricular.

Gire lentamente el auricular en el sentido de las agujas del reloj hasta que note que encaja.



- 3** No debe quedar espacio entre el auricular y la almohadilla.
Nota: No fuerce la almohadilla para encajarla.



DIMENSIONES

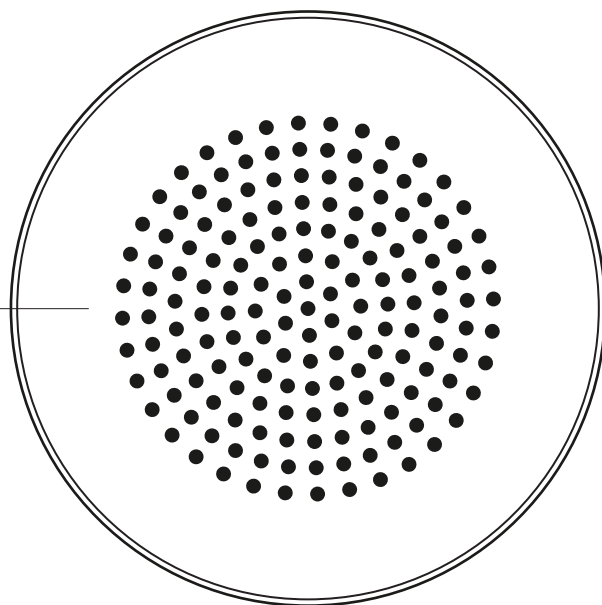
ALMOHADILLA:

Altura x Anchura x Profundidad: 65,84 mm x 65,84 mm x 18.75 mm

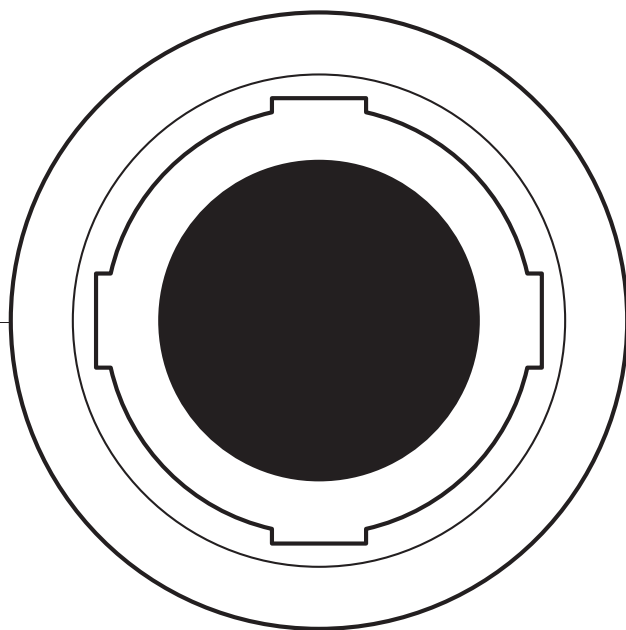
www.logitech.com/support/zone750

CONHEÇA O SEU PRODUTO

Capa de auricular

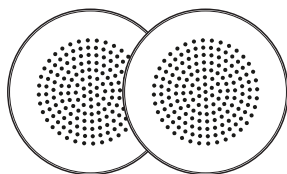


Almofadas de espuma



ITENS INCLUÍDOS NA EMBALAGEM

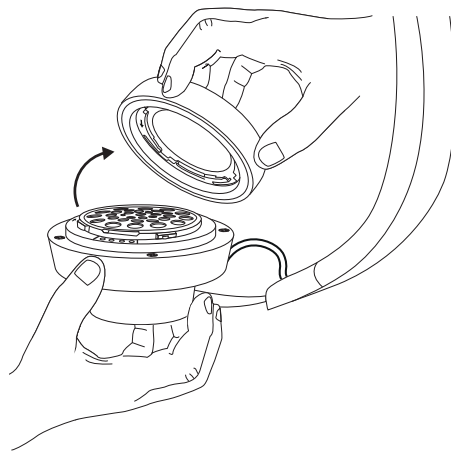
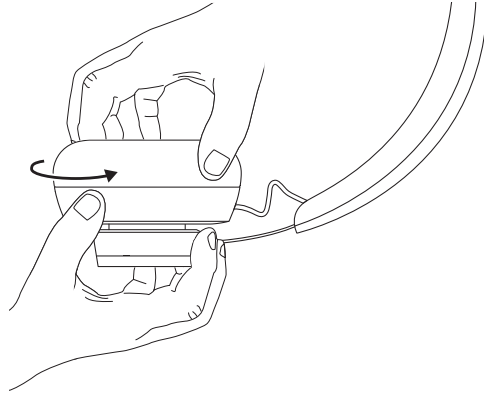
1 par (2 itens) de capas de auriculares intercambiáveis.



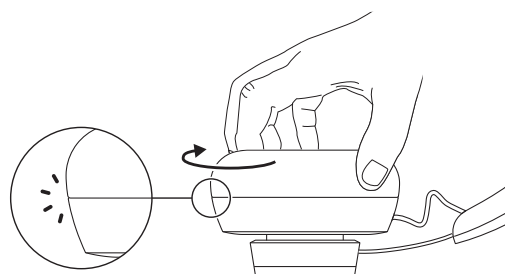
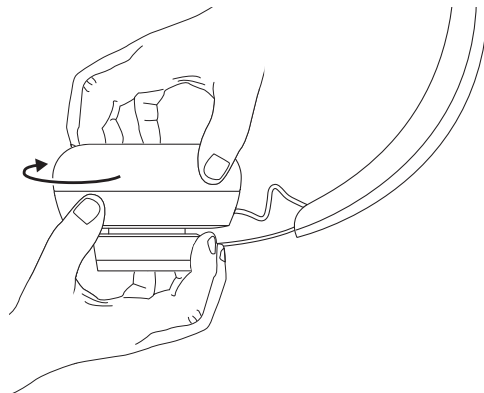
INSTRUÇÕES

- 1 Segure firmemente a capa de auricular em couro sintético na parte lateral com uma mão e segure no auricular com a outra mão.

Rode a capa de auricular no sentido contrário dos ponteiros do relógio para removê-lo do auricular.

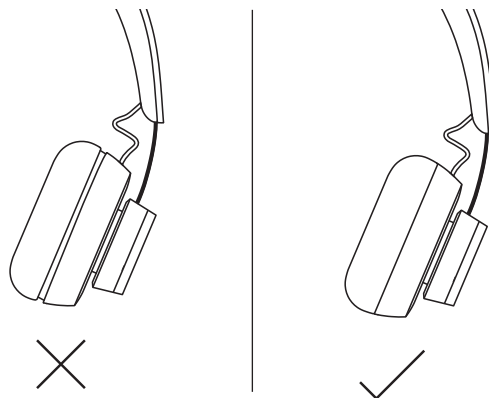


- 2 Segurando na nova capa de auricular, coloque-a no auricular com uma mão e segure o auricular com a outra mão. Rode lentamente o auricular no sentido dos ponteiros do relógio até sentir que encaixa no respectivo lugar.



- 3** Certifique-se de que não existem folgas entre o auricular e a capa de auricular.

Nota: Não force a capa de auricular.



DIMENSÕES

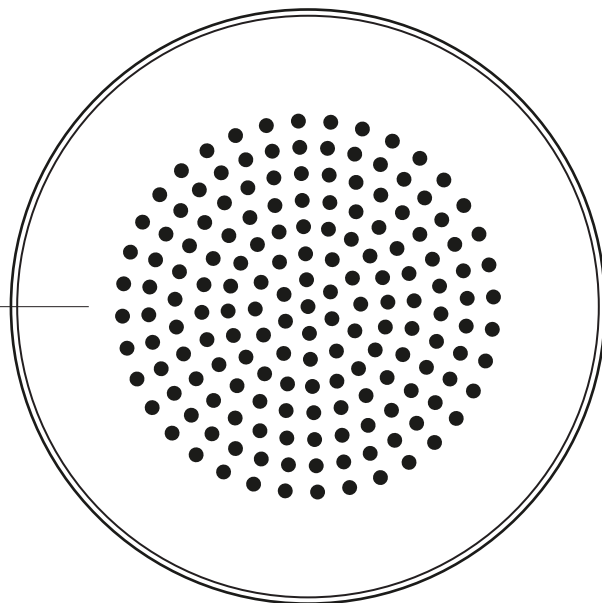
CAPA DE AURICULAR:

Altura x largura x profundidade: 65,84 mm x 65,84 mm x 18,75 mm

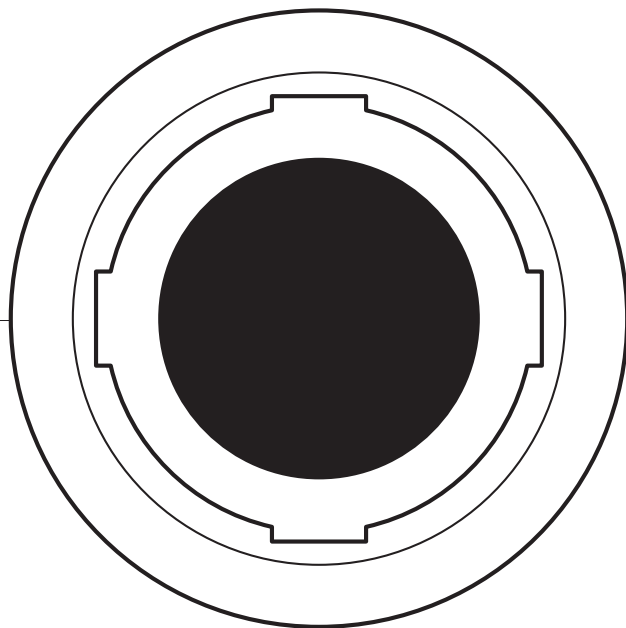
www.logitech.com/support/zone750

KEN UW PRODUCT

Oorkussenhoes

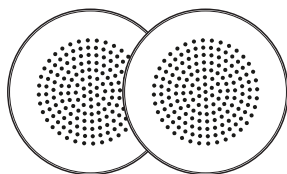


Oorkussens
van schuim



INHOUD VAN DE DOOS

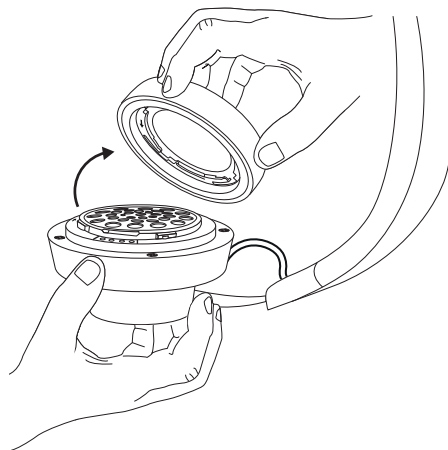
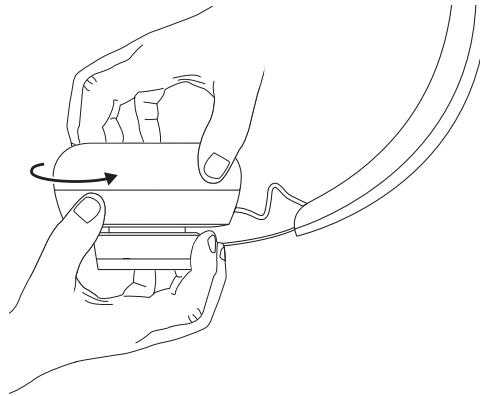
1 paar (2 stuks) verwisselbare
oorkussenhoezen



INSTRUCTIES

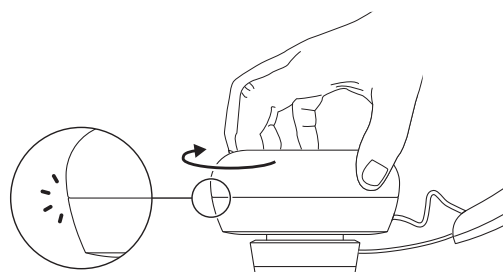
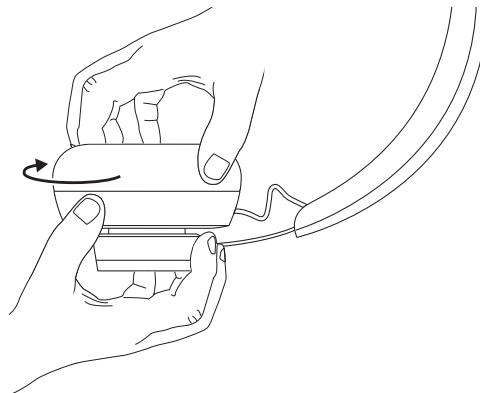
- 1 Pak het oorkussen van imitatieleer met één hand stevig vast aan de zijkant en houd het oorstuk met de andere hand vast.

Draai het oorkussen tegen de klok in om het los te maken van het oorstuk.



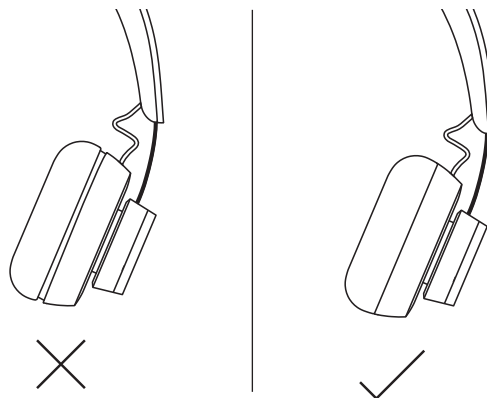
- 2 Houd het nieuwe oorkussen vast, plaats het met één hand op het oorstuk en houd met de andere hand het oorstuk vast.

Draai het oorkussen langzaam met de klok mee tot je voelt dat het op zijn plaats klikt.



- 3** Zorg ervoor dat er geen gat tussen het oorstuk en het oorkussen zit.

Opmerking: Forceer het oorkussen niet om het aan te brengen.



AFMETINGEN

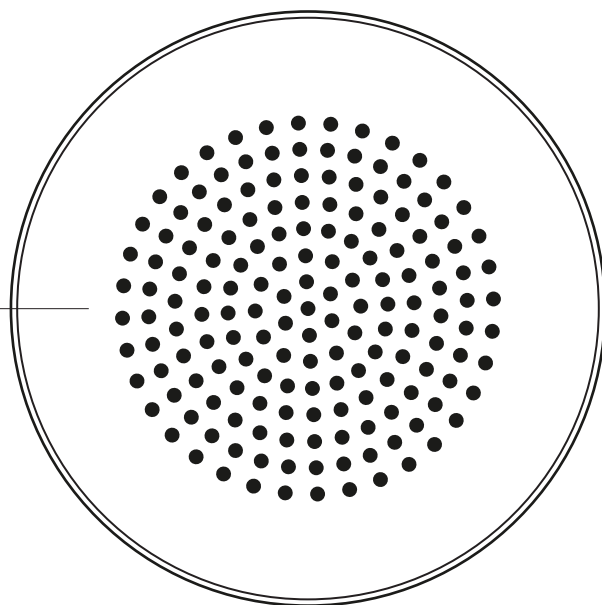
OORKUSSEN:

Hoogte x breedte x diepte: 65,84 mm x 65,84 mm x 18,75 mm

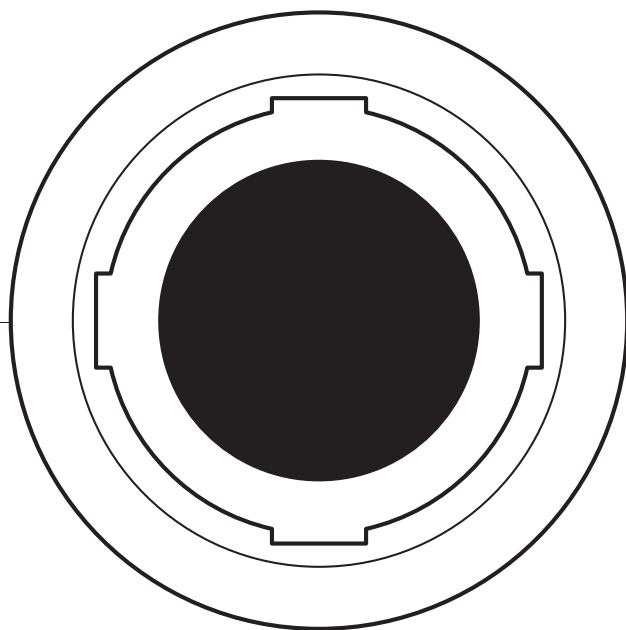
www.logitech.com/support/zone750

PRODUKTÖVERSIKT

Öronkuddsskydd

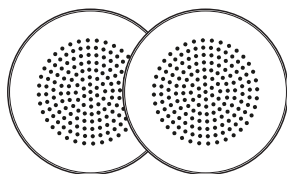


Skumdynor



INNEHÅLL

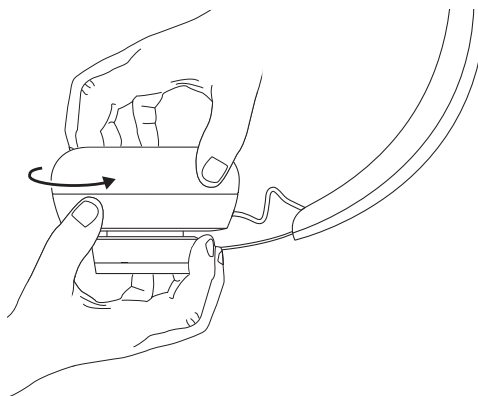
Ett par (2 st) utbytbara
öronkuddsskydd.



ANVISNINGAR

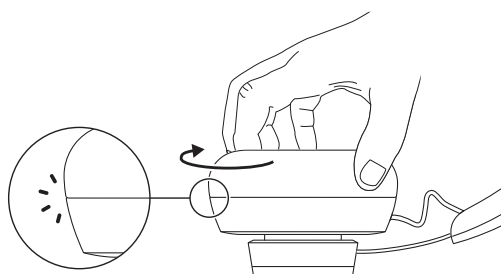
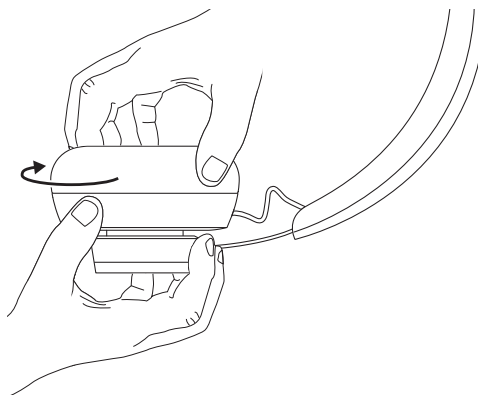
- 1 Ta ett fast tag i öronkuddarna i konstläder längs sidan med en hand och håll öronkåpan med den andra handen.

Vrid öronkudden moturs för att ta bort den från öronkåpan.



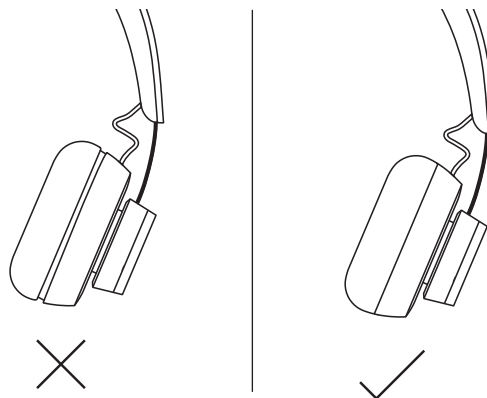
- 2 Placera den nya öronkudden upptill på öronkåpan med en hand och håll öronkåpan med den andra handen.

Vrid långsamt öronkudden medurs tills du känner att den klickar på plats.



- 3** Se till att det inte är ett mellanrum mellan öronkåpan och öronkudden.

Obs! Tvinga inte öronkudden på plats.



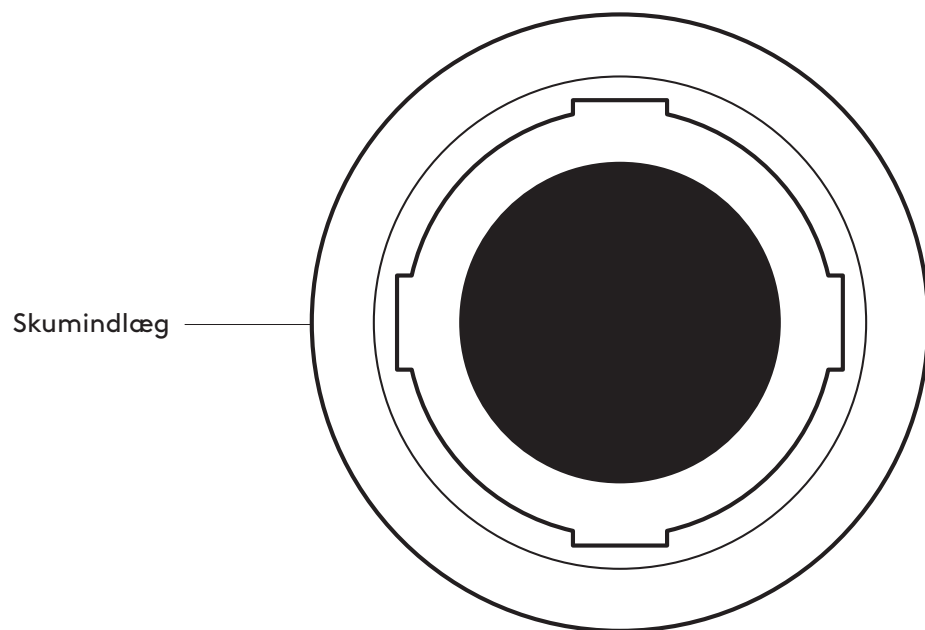
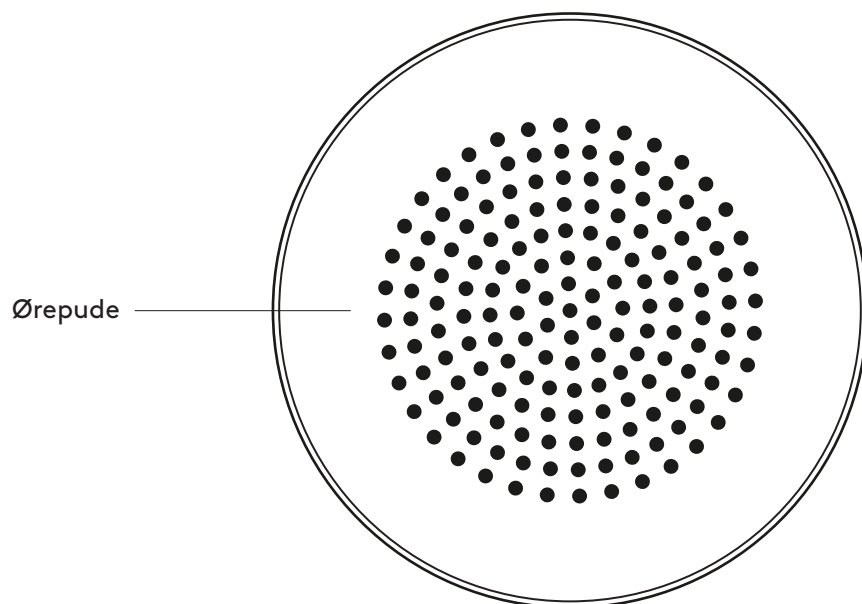
MÅTT

ÖRONKUDDE:

Höjd x bredd x djup: 65,84 mm x 65,84 mm x 18,75 mm

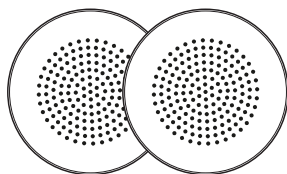
www.logitech.com/support/zone750

PRODUKTOVERSIGT



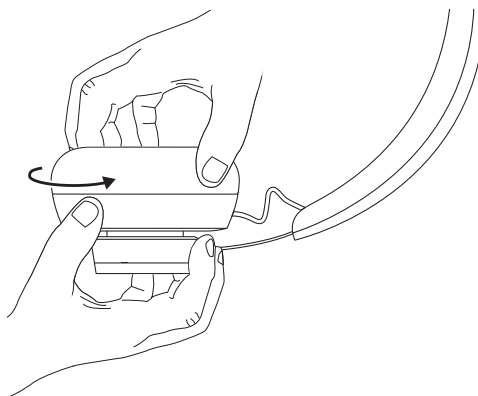
DET INDEHOLDER KASSEN

1 par (2 stk.) udskiftelige ørepuder.

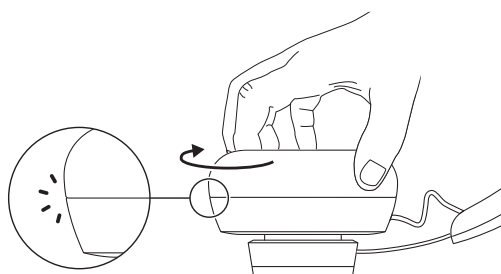
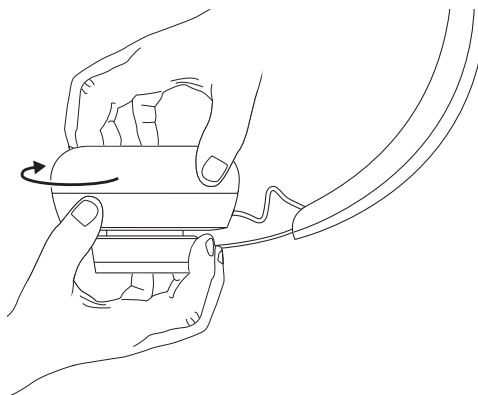


ANVISNINGER

- 1 Hold godt fast i siden af ørepuden i kunstlæder med den ene hånd og hold ørestykket med den anden hånd.
Drej ørepuden mod uret for at frigøre den fra ørestykket..

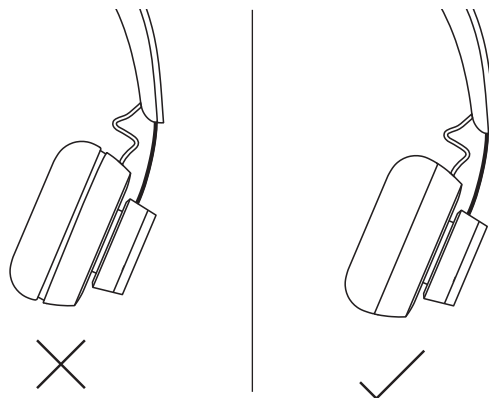


- 2 Tag den nye ørepude, placer den oven på ørestykket med den ene hånd og brug den anden hånd til at holde ørestykket.
Drej langsomt ørepuden med uret, indtil du kan mærke, at den klikker på plads.



- 3** Sørg for, at der ikke er mellemrum mellem ørestykket og ørepuden.

Bemærk: Tving ikke ørepuden på plads.



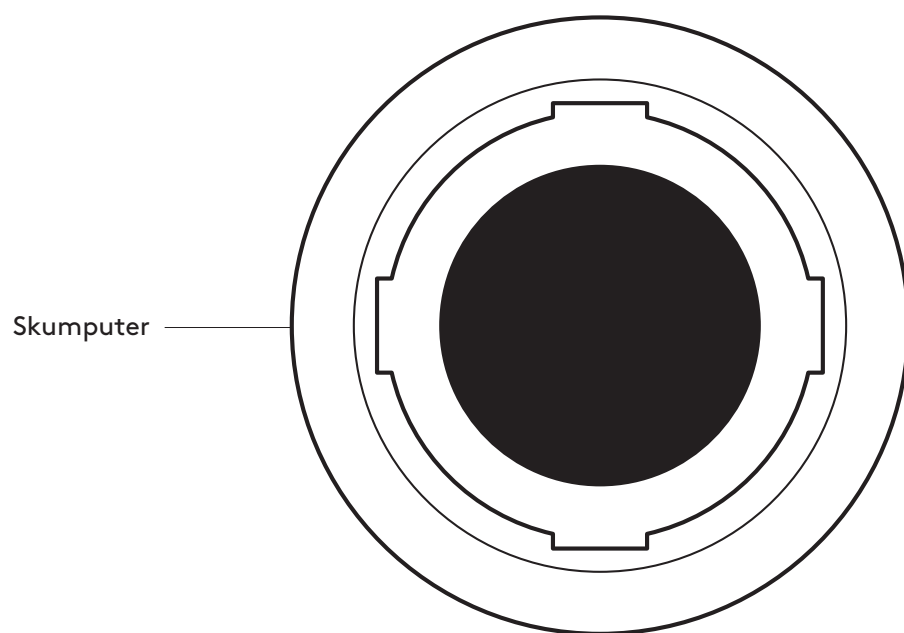
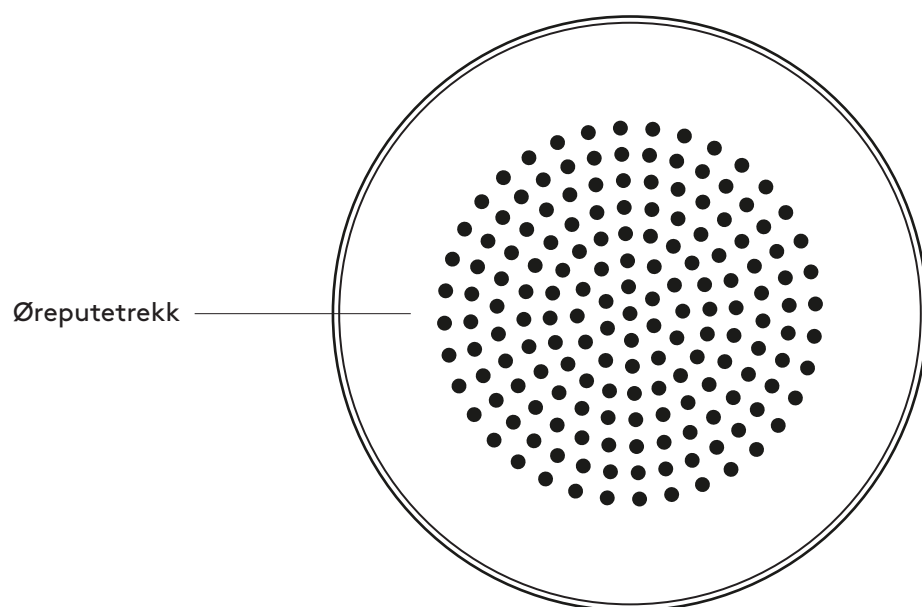
MÅL

ØREPUDE:

Højde x bredde x dybde: 65,84 mm x 65,84 mm x 18,75 mm

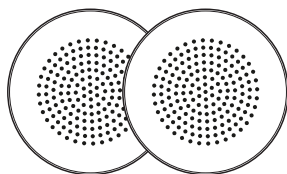
www.logitech.com/support/zone750

BLI KJENT MED PRODUKTET



I ESKEN

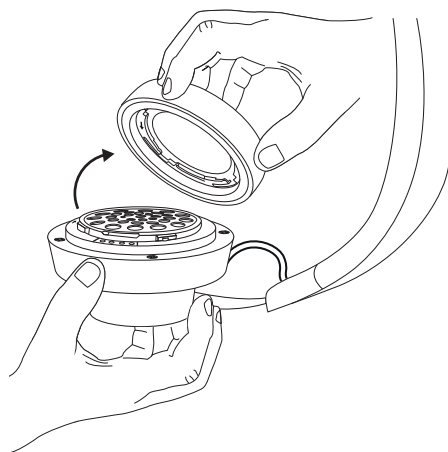
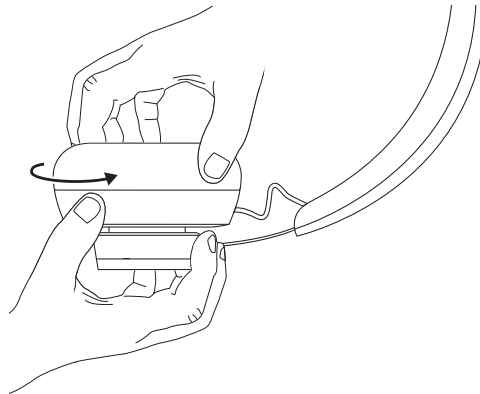
1 par (2 stk.) utskiftbare
øreputetrekk.



INSTRUKSJONER

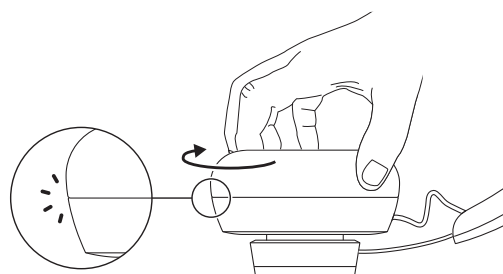
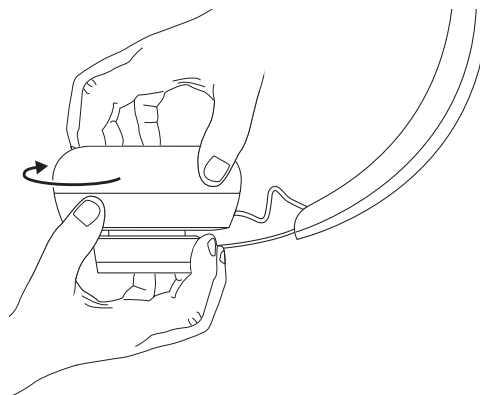
- 1 Ta et godt tak i siden på øreputen av kunstlær med den ene hånden og hold øreklokken med den andre.

Vri øreputen mot klokken for å løsne den fra øreklokken.



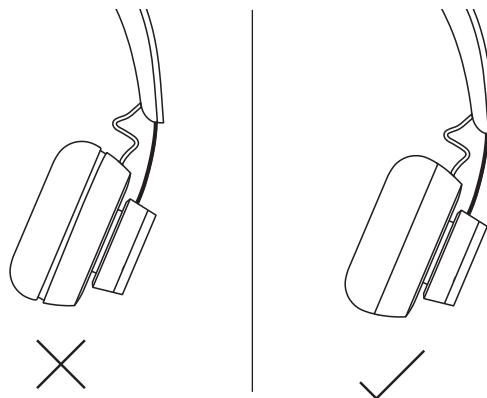
- 2 Plasser den nye øreputen over øreklokken med den ene hånden og hold øreklokken med den andre hånden.

Vri øreputen langsomt med klokken til du merker at den klikker på plass.



- 3** Pass på at det ikke er noen glippe mellom øreklokken og øreputen.

Merk: Ikke tving øreputen på plass.



MÅL

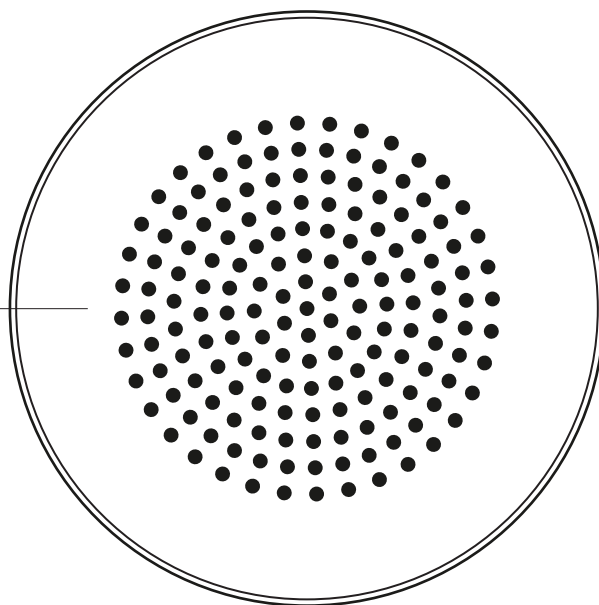
ØREPUTE:

Høyde x bredde x dybde: 65,84 x 65,84 x 18,75 mm

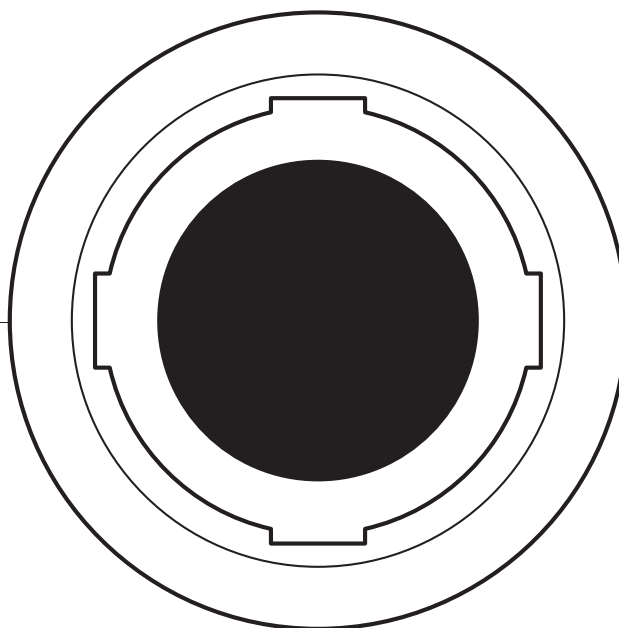
www.logitech.com/support/zone750

TUNNE TUOTTEESI

Korvatyynynsuojus

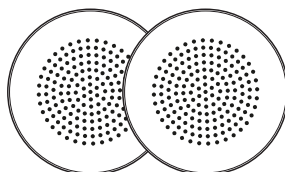


Vaahtomuovipehmusteet



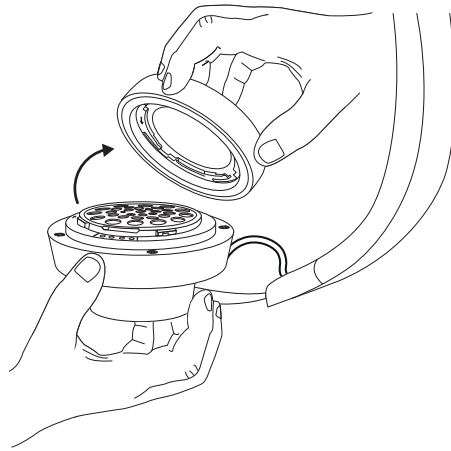
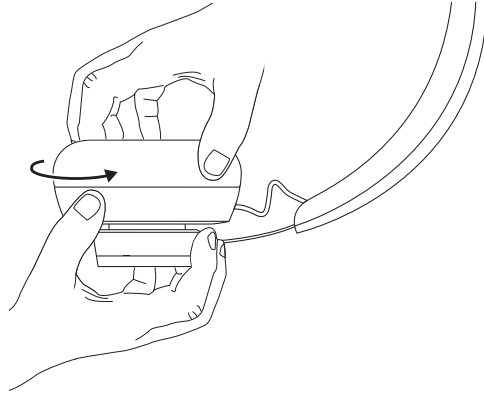
PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

1 korvatyynynsuojusten vaihtopari
(2 pkt)

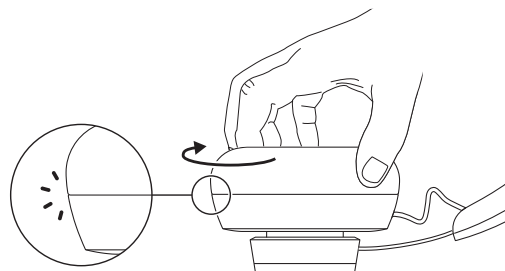
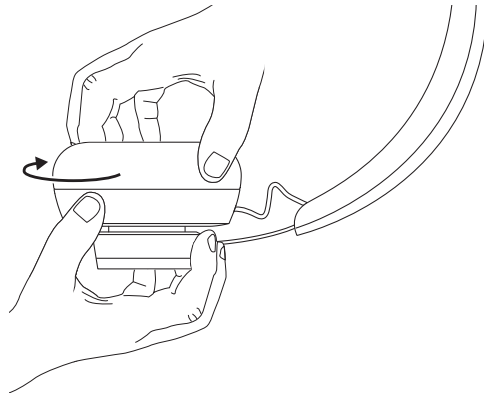


OHJEET

- 1 Tartu tiukasti yhdellä kädellä keinoonahkaiseen korvatyynyyn sivulta ja pidä toisella kädellä kiinni korvakupista. Käännä korvatyynyä vastapäivään, jotta se irtaoo korvakupista.

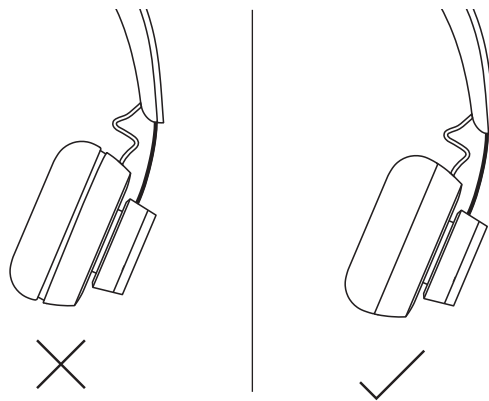


- 2 Aseta vaihtokorvatyyny yhdellä kädellä korvakupin päälle ja pidä toisella kädellä kiinni korvakupista. Käännä korvatyynyä hitaasti myötäpäivään, kunnes kuulet sen naksahdavan paikalleen.



- 3** Varmista, että korvakupin ja -tyynyn väliin ei jää rakoa.

Huomautus: Älä työnnä korvatyynyä väkisin paikalleen.



MITAT

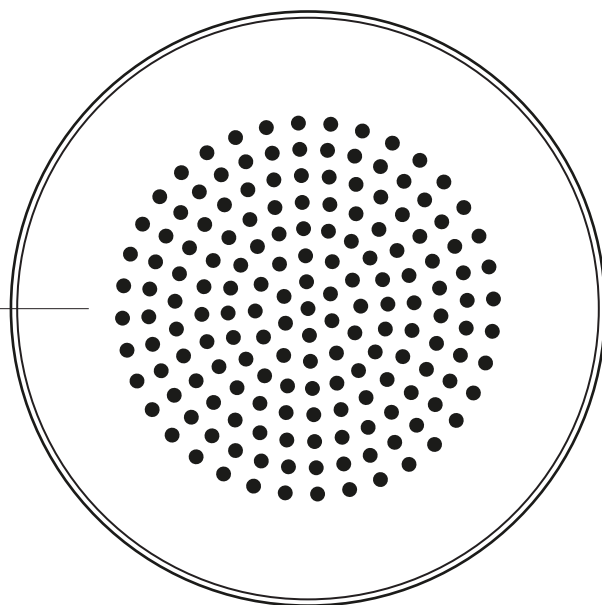
KORVATYYNY:

Korkeus × leveys × syvyys: 65,84 × 65,84 × 18,75 mm

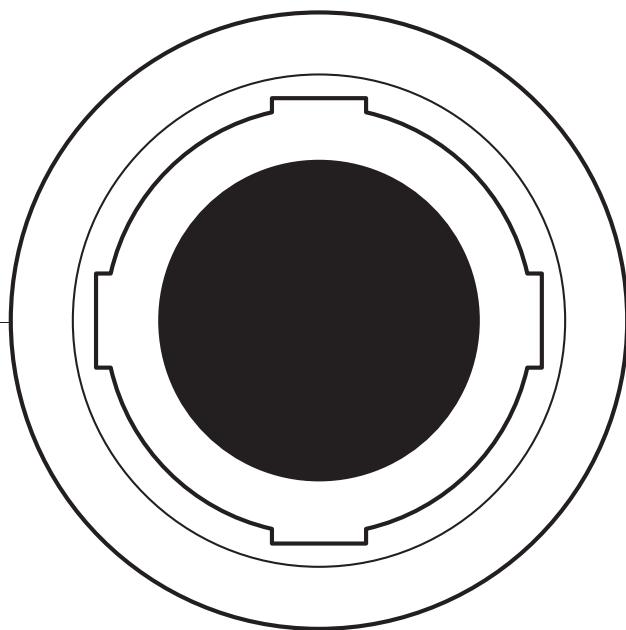
www.logitech.com/support/zone750

ΓΝΩΡΙΜΙΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

Κάλυμμα ακουστικού

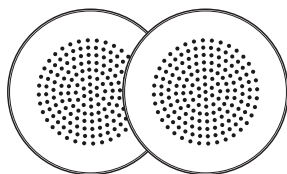


Αφρώδη μαξιλαράκια



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

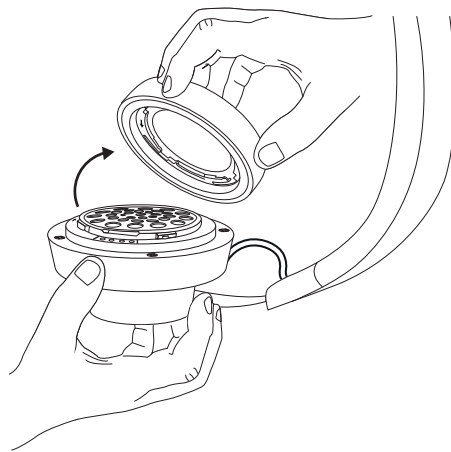
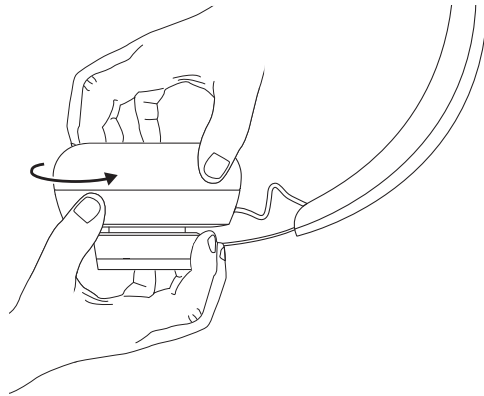
1 ζευγάρι (2 τεμάχια) ανταλλακτικών
καλυμμάτων ακουστικών.



ΟΔΗΓΙΕΣ

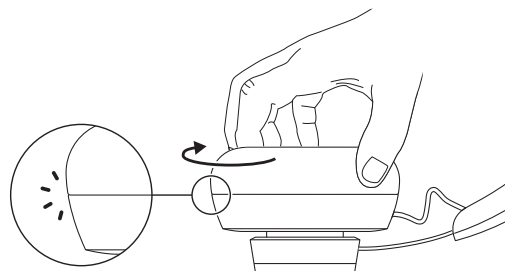
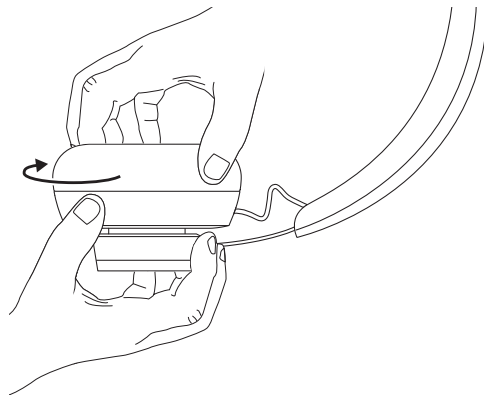
- 1 Κρατήστε γερά το μαξιλαράκι από δερματίνη από το πλάι με ένα χέρι και κρατήστε το σώμα του ακουστικού με το άλλο χέρι.

Περιστρέψτε το μαξιλαράκι αριστερόστροφα για να το αφαιρέσετε από το σώμα του ακουστικού.



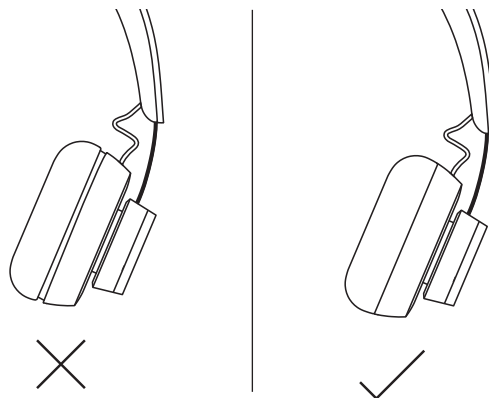
- 2 Κρατώντας το νέο μαξιλαράκι, τοποθετήστε το πάνω στο σώμα του ακουστικού με το ένα χέρι και χρησιμοποιήστε το άλλο χέρι για να κρατήσετε το σώμα του ακουστικού.

Περιστρέψτε αργά το μαξιλαράκι δεξιόστροφα μέχρι να νιώσετε ότι ασφάλισε στη θέση του.



- 3** Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κενό ανάμεσα στο σώμα του ακουστικού και το μαξιλαράκι.

Σημείωση: Μην πιέσετε το μαξιλαράκι για να εφαρμόσει.



ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ

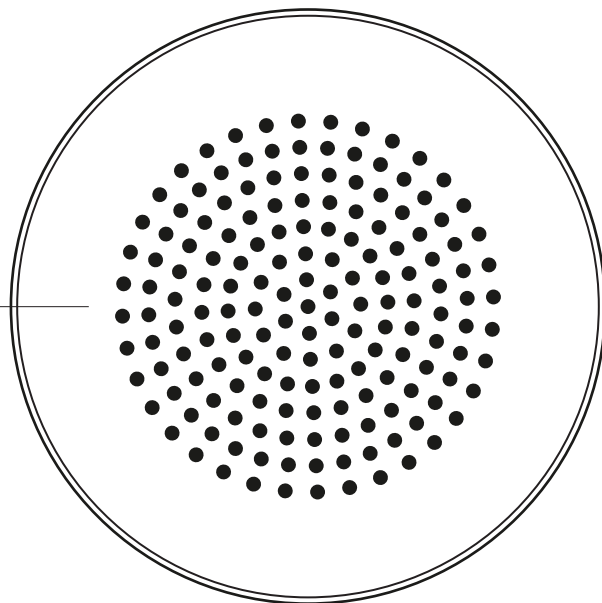
ΜΑΞΙΛΑΡΑΚΙ ΑΥΤΙΟΥ:

Ύψος x Πλάτος x Βάθος: 65,84 mm x 65,84 mm x 18,75 mm

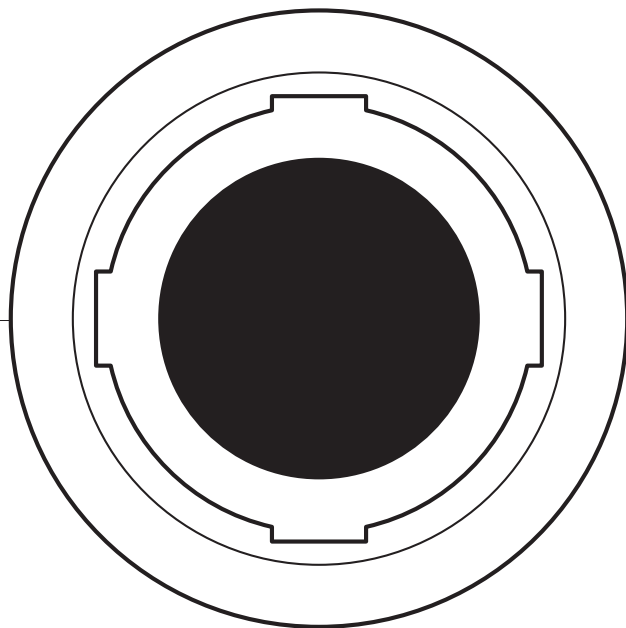
www.logitech.com/support/zone750

ЗНАКОМСТВО С ПРОДУКТОМ

Накладка
на амбушюр

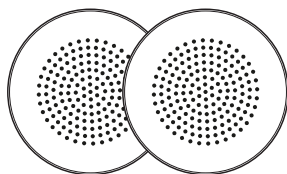


Вкладыши
из пеноматериала



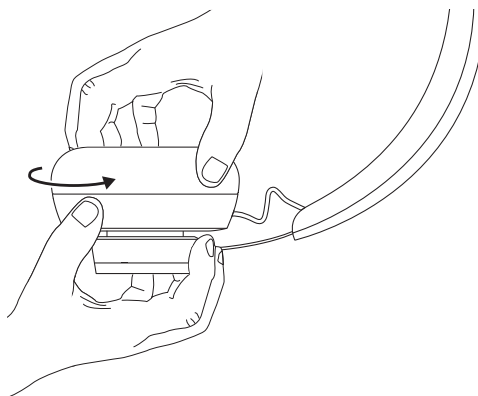
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1 пара (2 шт.) сменных накладок
на амбушюры гарнитуры

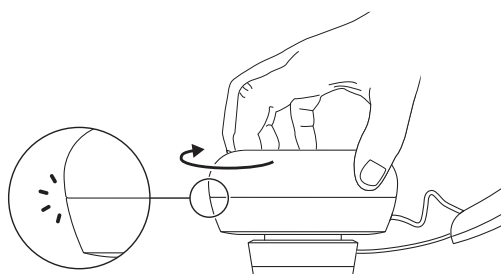
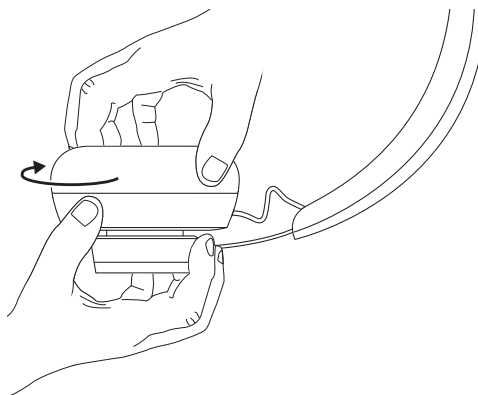


ИНСТРУКЦИИ

- 1 Одной рукой возьмитесь за амбушюр из искусственной кожи, а другой — за наушник. Вращательным движением против часовой стрелки снимите амбушюр с наушника.

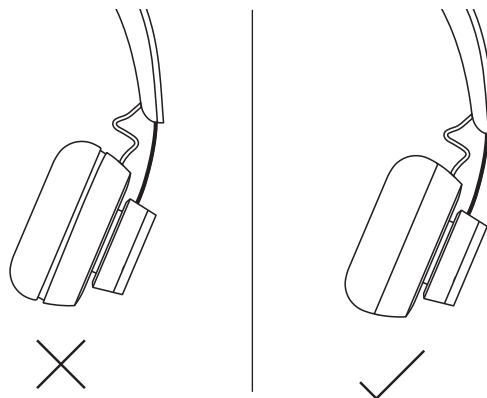


- 2 Возьмите новый амбушюр и одной рукой приложите его к наушнику, удерживая наушник другой рукой. Медленно вращайте новый амбушюр по часовой стрелке, пока он не встанет на место.



- 3** Удостоверьтесь, что между наушником и амбушюром нет зазора.

Примечание. При установке амбушюра не прилагайте чрезмерных усилий.



РАЗМЕРЫ

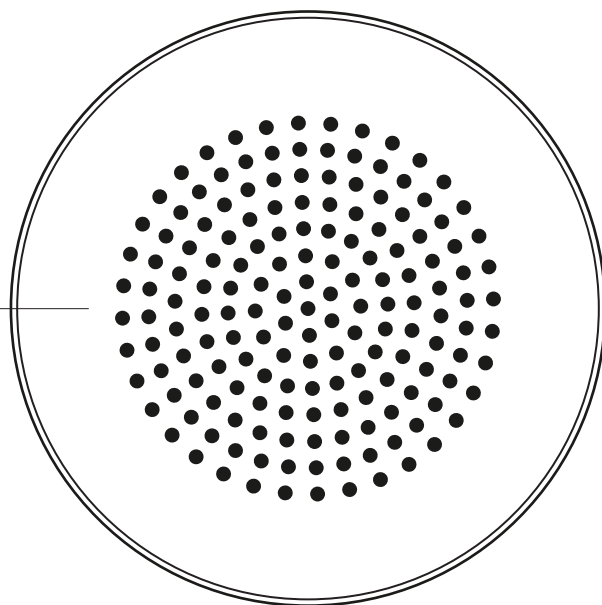
АМБУШЮРЫ:

Высота x ширина x толщина: 65,84 x 65,84 x 18,75 мм

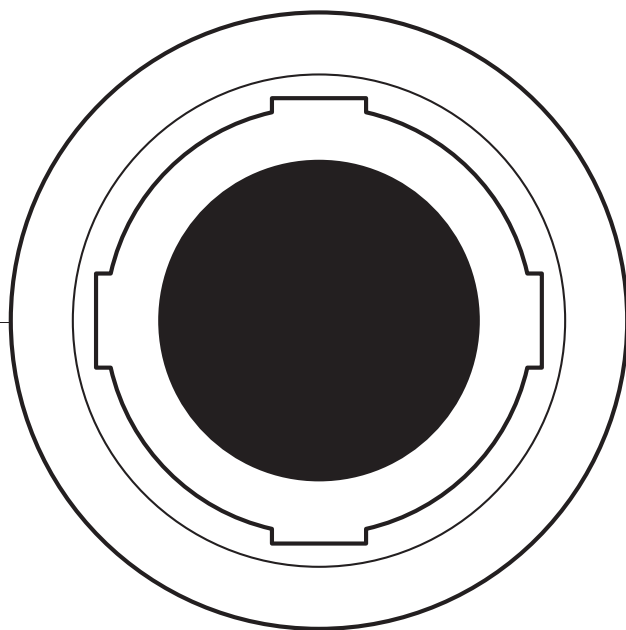
www.logitech.com/support/zone750

OPIS URZĄDZENIA

Pokrowiec
na wkładki douszne

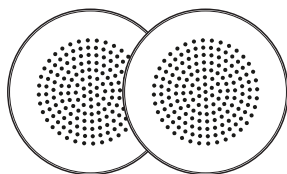


Poduszki piankowe



ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

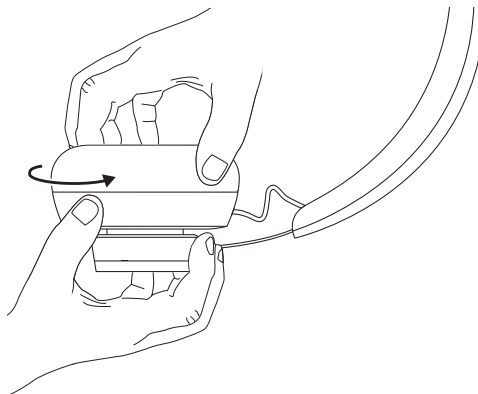
1 para (2 sztuki) wymiennych
wkładek dousznych.



INSTRUKCJE

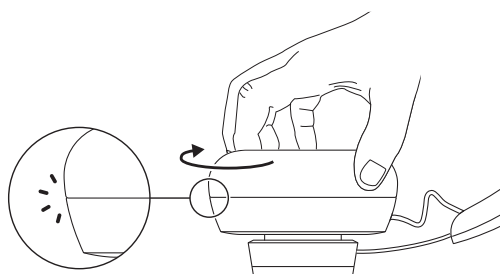
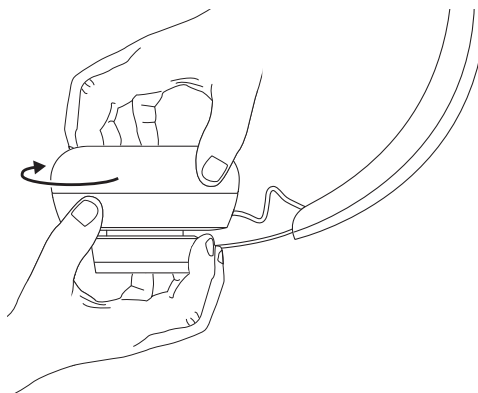
- 1 Jedną ręką chwycić porządnie za skóropodobną poduszkę słuchawki, a drugą ręką chwycić za korpus.

Obróć poduszkę w lewo, aby zdjąć ją z korpusu.

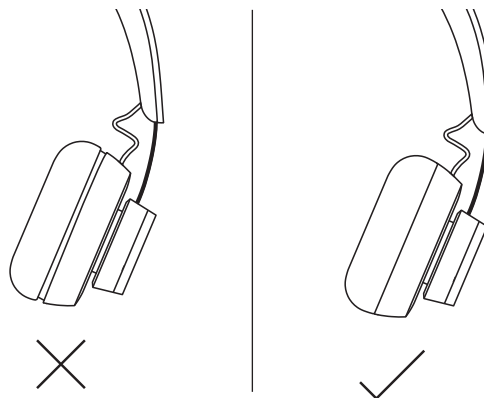


- 2 Przytrzymując nową poduszkę, jedną ręką umieść ją na górze korpusu, a drugą rękę wykorzystaj w celu przytrzymania korpusu.

Obróć powolnym ruchem poduszkę w prawo aż do wyczuwalnego kliknięcia.



- 3** Upewnij się, że między korpusem a poduszką nie ma wolnej przestrzeni.
Uwaga: Przy montażu nie próbuj działać na poduszkę zbyt dużą siłą.



WYMIARY

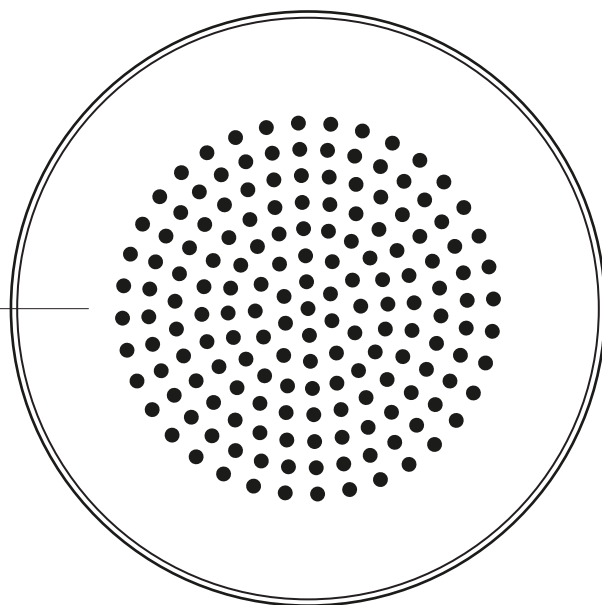
PODUSZKA:

Wysokość × szerokość × głębokość: 65,84 mm × 65,84 mm × 18,75 mm

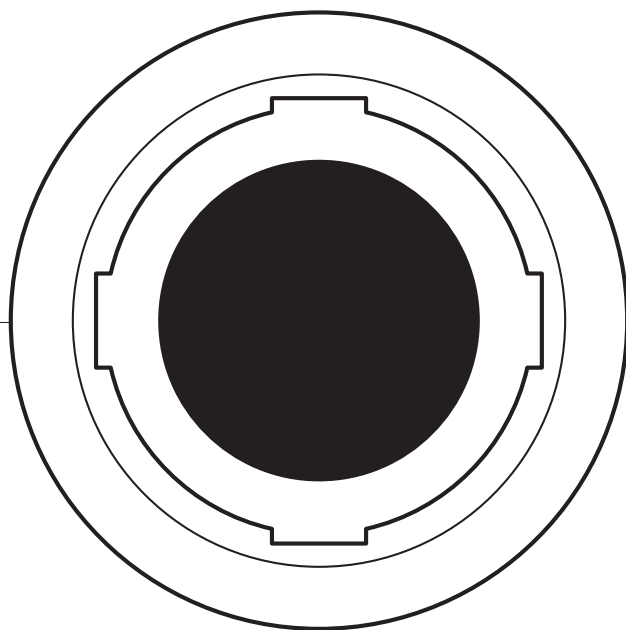
www.logitech.com/support/zone750

A TERMÉK ISMERTETÉSE

Fülpárnahuzat

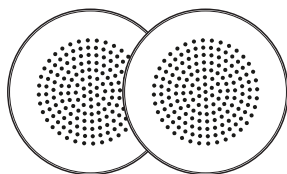


Szivacspárnák



A CSOMAG TARTALMA

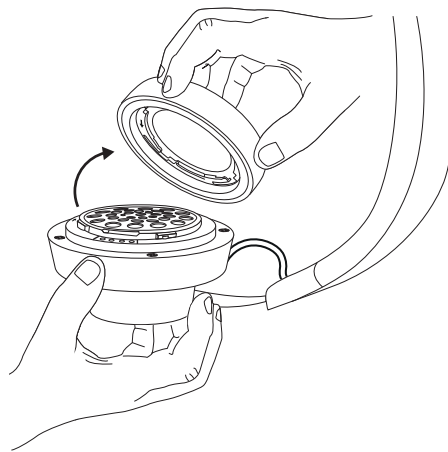
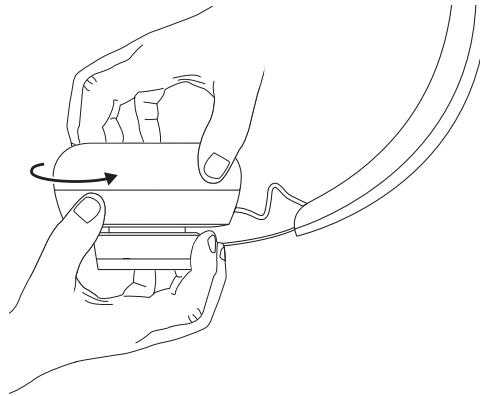
1 pár (2 db) csere-fülpárnahuzat.



UTASÍTÁSOK

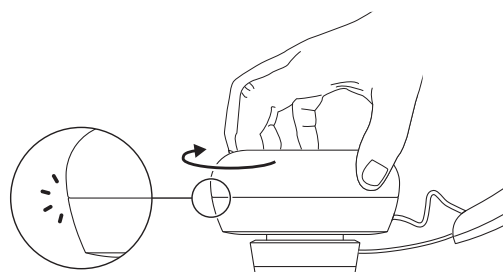
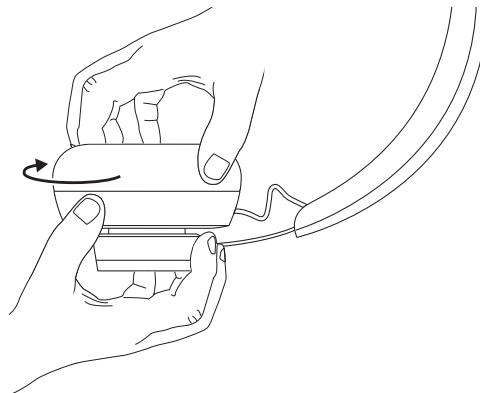
- 1 Fogja meg szorosan a műbőr fülpárnát a szélé mentén az egyik kezével, és tartsa a fülhallgatót a másik kezével.

A fülpárnát az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva válassza le a fülhallgatóról.



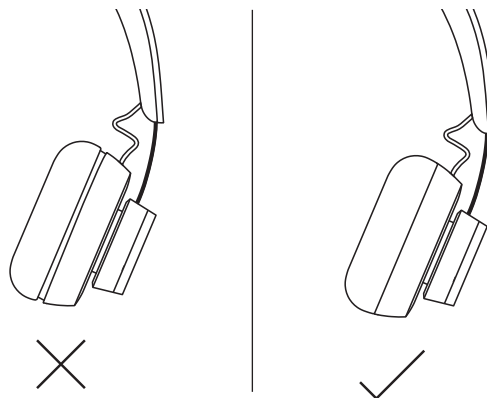
- 2 Az új fülpárnát megfogva helyezze fel a fülhallgató tetejére az egyik kezével, a másik kezével pedig tartsa a fülhallgatót.

Lassan forgassa a fülpárnát az óramutató járásával megegyező irányba, amíg azt nem érzi, hogy a helyére kattan.



- 3** Győződjön meg arról, hogy nincs rés a fülhallgató és a fülpárna között.

Megjegyzés: Ne erőltesse a fülpárna illesztését.



MÉRETEK

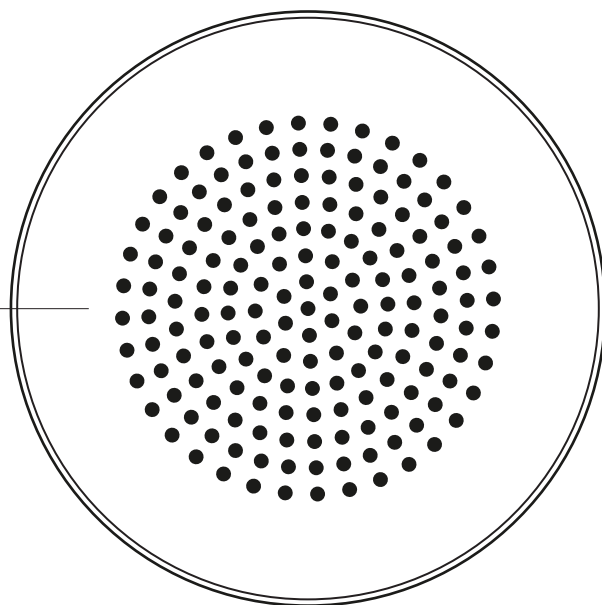
FÜLPÁRNÁK:

Magasság × szélesség × mélység: 65,84 mm × 65,84 mm × 18,75 mm

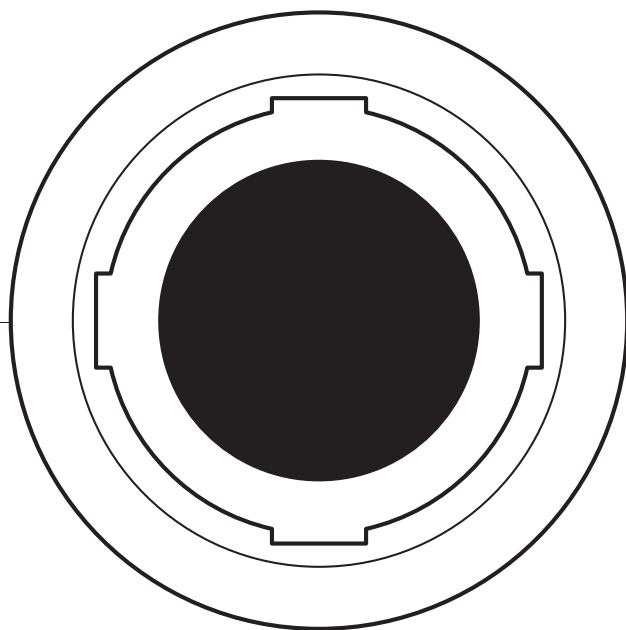
www.logitech.com/support/zone750

POPIS PRODUKTU

Kryt náušníku

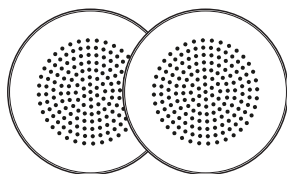


Pěnové polštářky



OBSAH BALENÍ

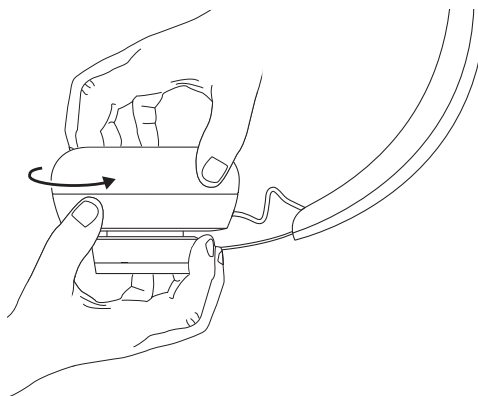
1 pár (2 ks) náhradních krytů náušníků.



POKYNY

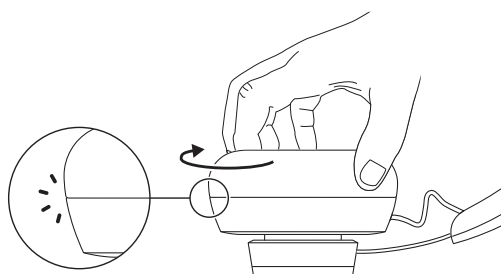
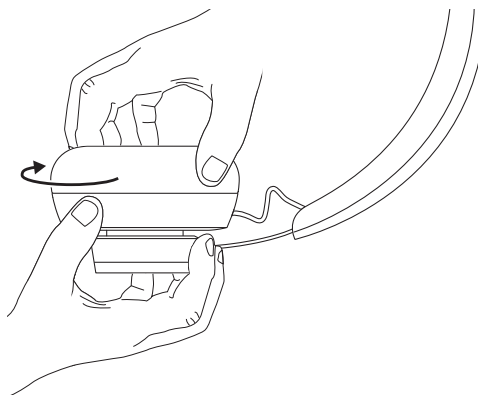
- 1 Jednou rukou pevně uchopte náušník z koženky za okraj, druhou rukou uchopte sluchátko.

Otáčením náušníku proti směru hodinových ručiček jej oddělte od sluchátka.



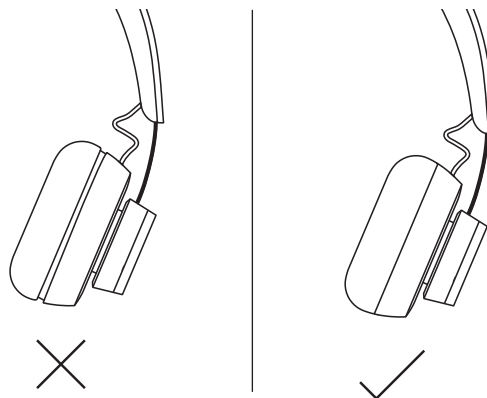
- 2 Jednou rukou uchopte nový náušník, položte jej na vršek sluchátka, které uchopíte druhou rukou.

Pomalu otáčejte náušníkem ve směru hodinových ručiček, dokud nezapadne na místo.



- 3** Ujistěte se, že mezi sluchátkem a náušníkem není mezera.

Poznámka: Netlačte náušník na místo silou.



ROZMĚRY

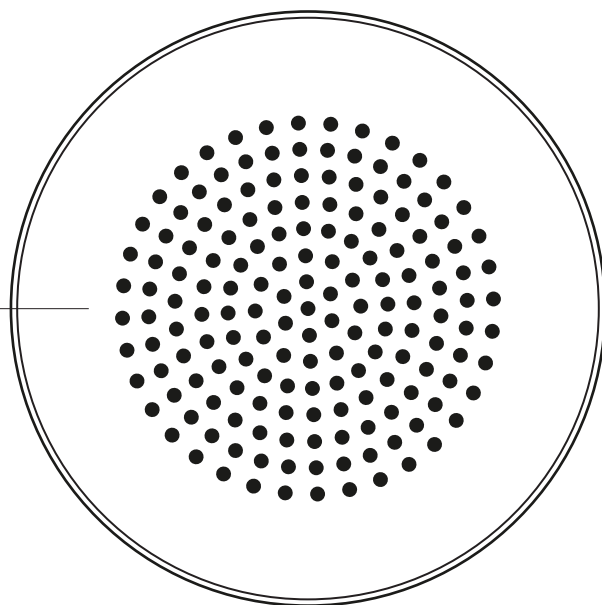
NÁUŠNÍK:

Výška x šířka x hloubka: 65,84 mm x 65,84 mm x 18,75 mm

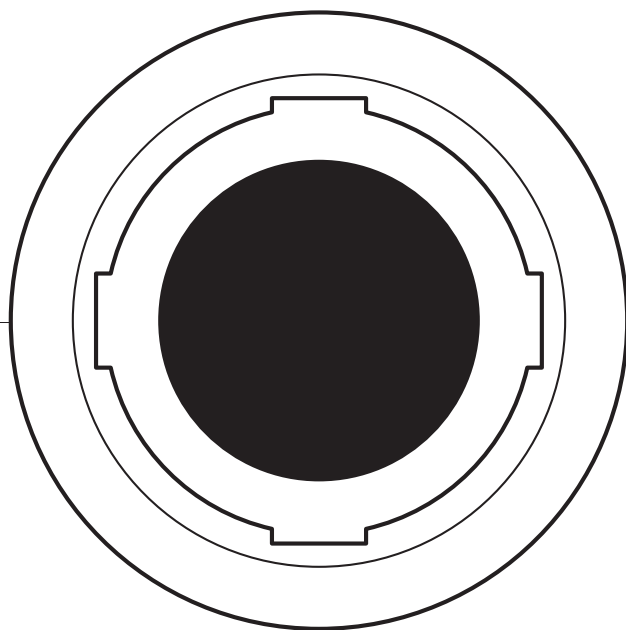
www.logitech.com/support/zone750

OPIS PRODUKTU

Kryt náušníka

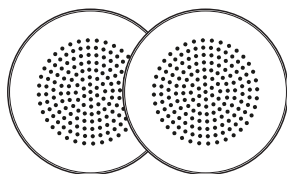


Penové vankúšky



OBSAH BALENIA

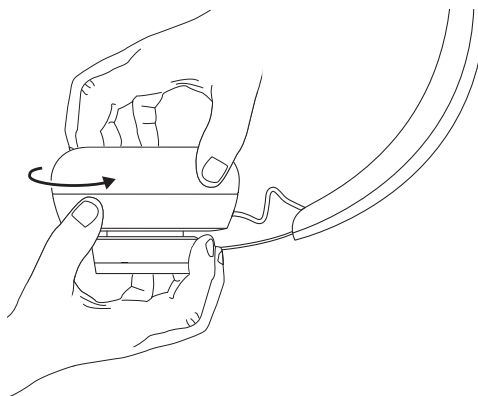
1 pár (2 ks) náhradných krytov náušníkov.



POKYNY

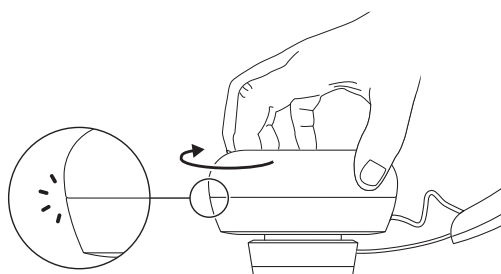
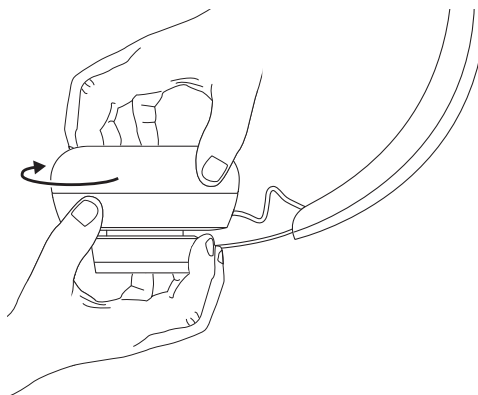
- 1 Jednou rukou pevne uchopíte náušník z koženky za okraj, druhou rukou uchopíte slúchadlo.

Otáčaním náušníka proti smeru hodinových ručičiek ho oddeľte od slúchadla.



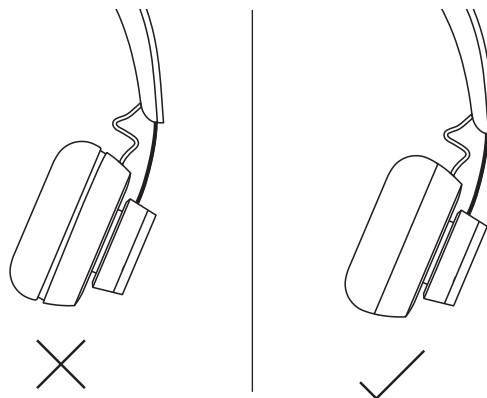
- 2 Jednou rukou uchopíte nový náušník, položíte ho na vrch slúchadla, ktoré uchopíte druhou rukou.

Pomaly otáčajte náušníkom v smere hodinových ručičiek, kým nezapadne na miesto.



- 3** Uistite sa, že medzi slúchadlom a náušníkom nie je medzera.

Poznámka: Netlačte náušník na miesto silou.



ROZMERY

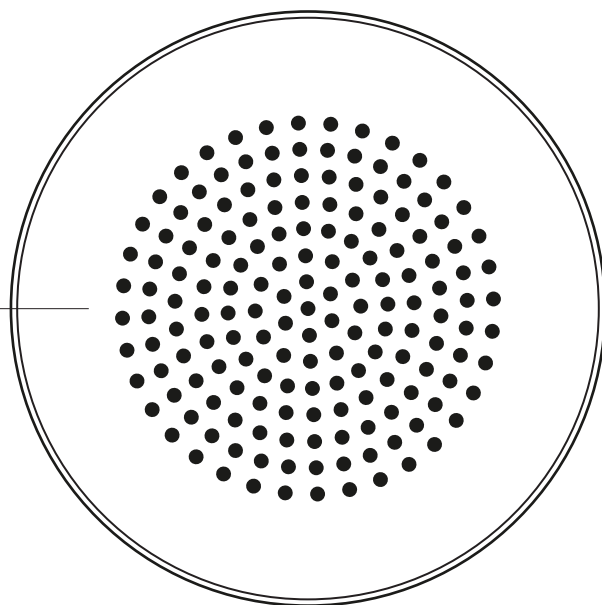
NÁUŠNÍK:

Výška x šírka x hĺbka: 65,84 mm x 65,84 mm x 18,75 mm

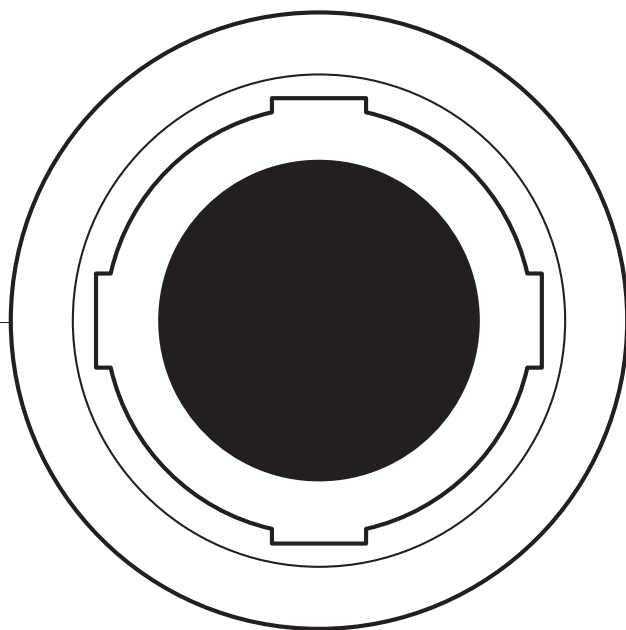
www.logitech.com/support/zone750

ОЗНАЙОМЛЕННЯ З ПРИСТРОЄМ

Накладка
на амбушур

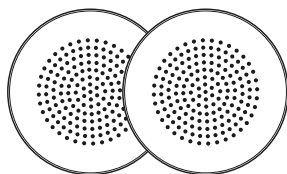


Вкладиші
з піноматеріалу



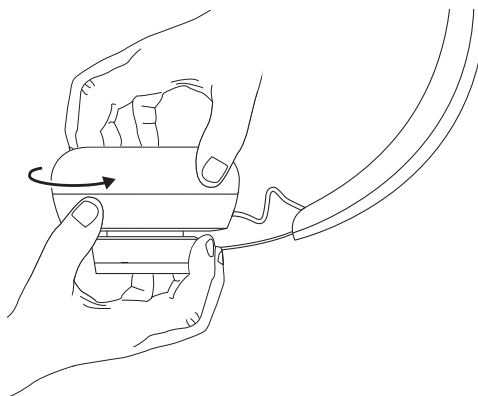
У КОМПЛЕКТІ

1 пара (2 шт.) змінних накладок
на амбушури.

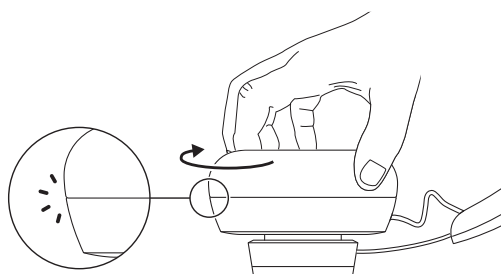
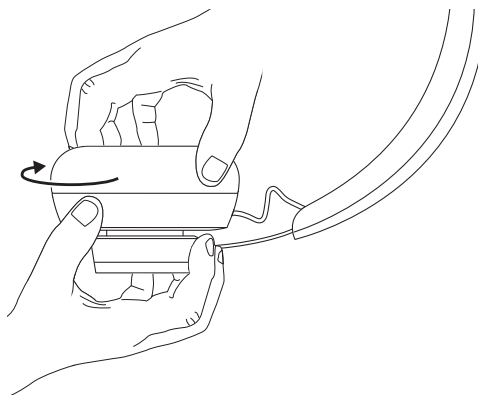


ІНСТРУКЦІЇ

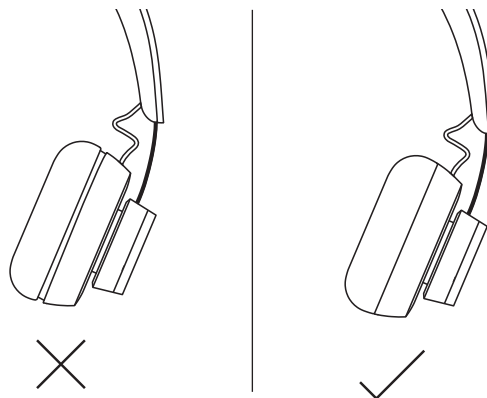
- 1 Однією рукою міцно стисніть амбушур зі штучної шкіри, а іншою тримайте навушник. Поверніть амбушур проти годинникової стрілки, щоб відокремити його від навушника.



- 2 Тримавши навушник однією рукою, іншою розташуйте на ньому новий амбушур. Повільно поверніть його за годинниковою стрілкою, аж поки не почуєте клацання.



- 3** Переконайтеся, що навушник та амбушур щільно прилягають один до одного.
- Примітка. Використовуйте амбушури тільки відповідного розміру.



РОЗМІРИ

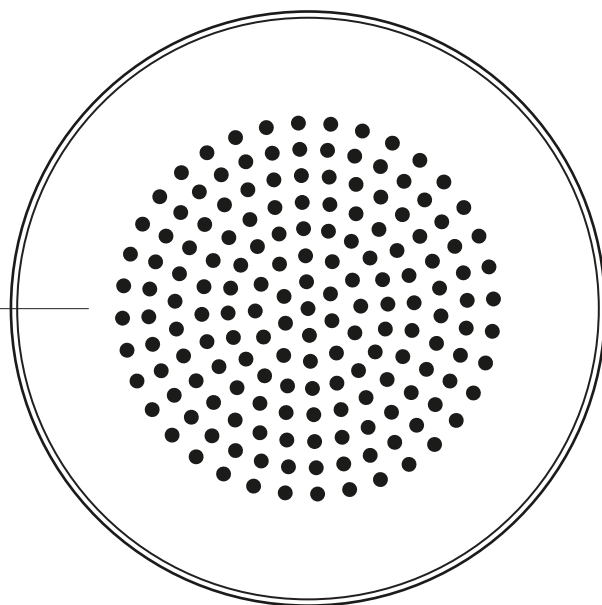
АМБУШУР

Довжина x ширина x товщина: 65,84 x 65,84 x 18,75 мм

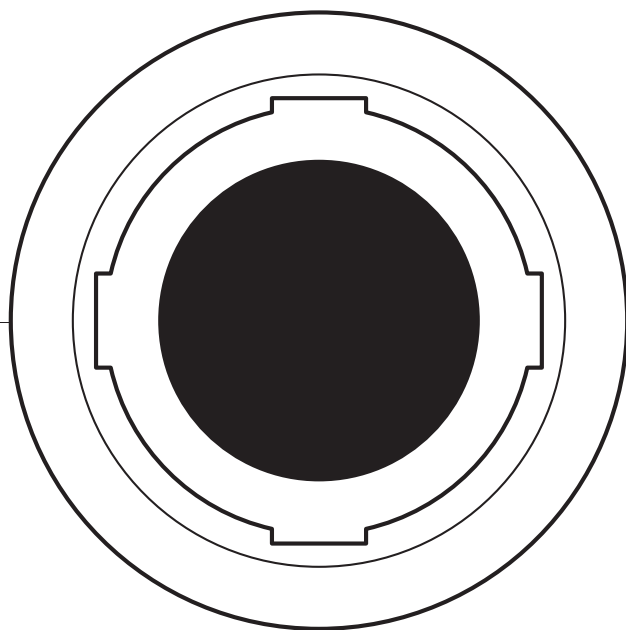
www.logitech.com/support/zone750

TOOTE TUTVUSTUS

Kõrvaklapi kate

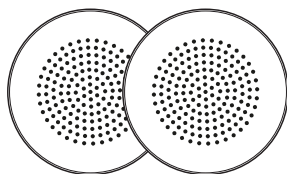


Vahtpehmendused



KARBI SISU

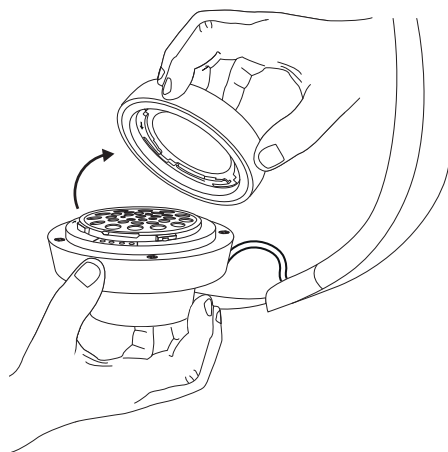
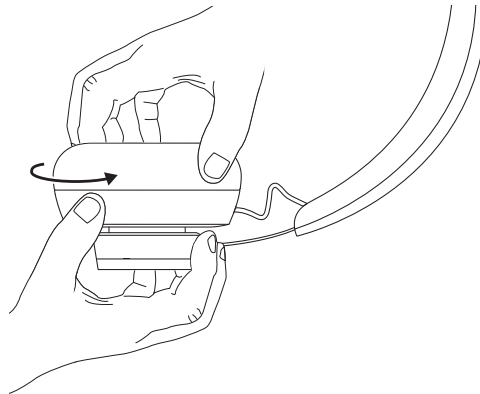
Üks paar (2 tk) kõrvaklappide vahetuskatteid.



JUHISED

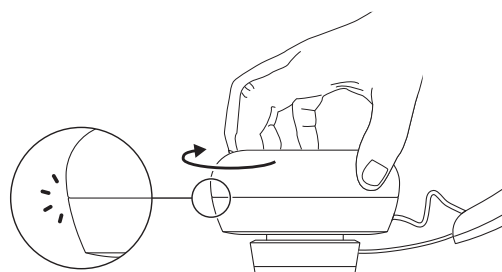
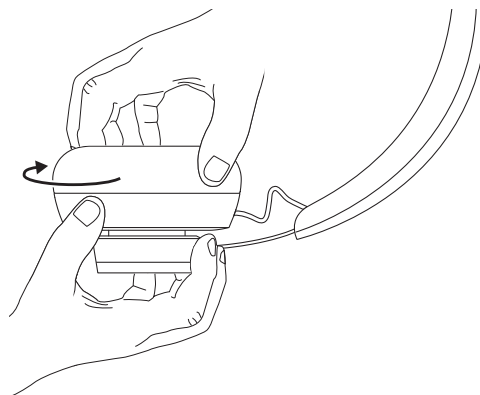
- 1 Haarake ühe käega tugevasti piki kunstnahast kõrvaklapi serva ja hoidke teise käega kuularist.

Pöörake kõrvaklappi vastupäeva, et see kuulari küljest eemaldada.



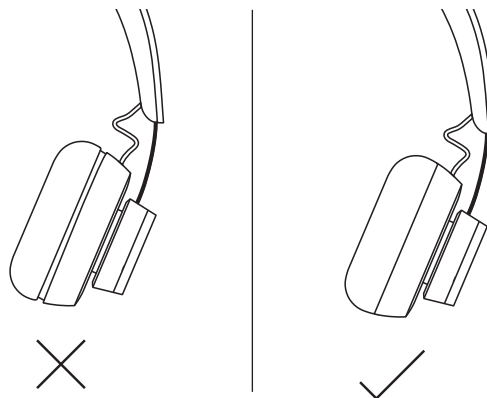
- 2 Pange uus kõrvaklapp ühe käega kuularile, hoides kuularit teise käega.

Pöörake kõrvaklappi aeglaselt päripäeva, kuni tunnete, et see klõpsab paika.



- 3** Veenduge, et kõrvaklapi ja kuulari vahel ei oleks mingit vahet.

Märkus. Ärge suruge kõrvaklappi jõuga paika.



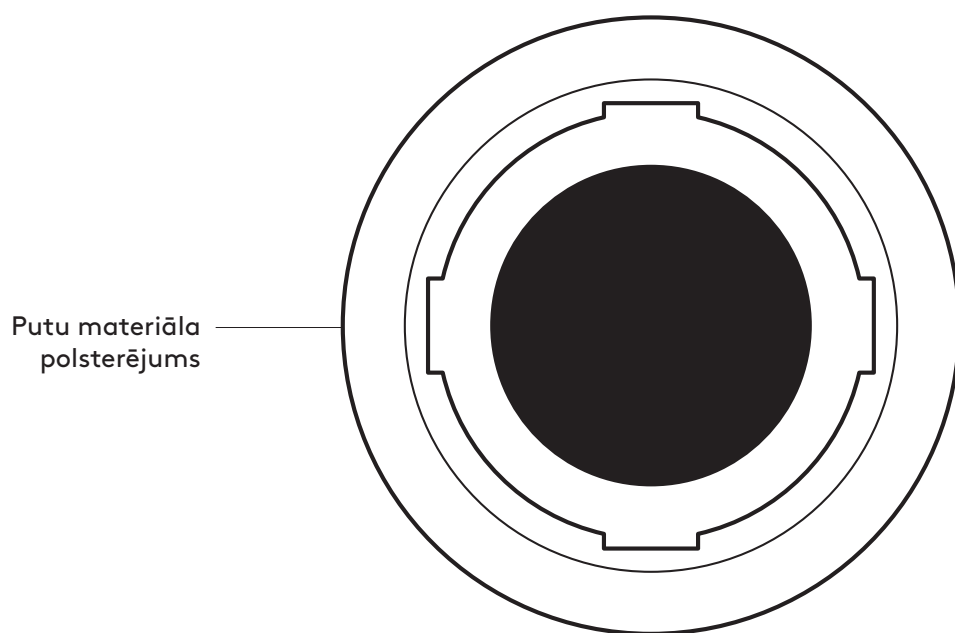
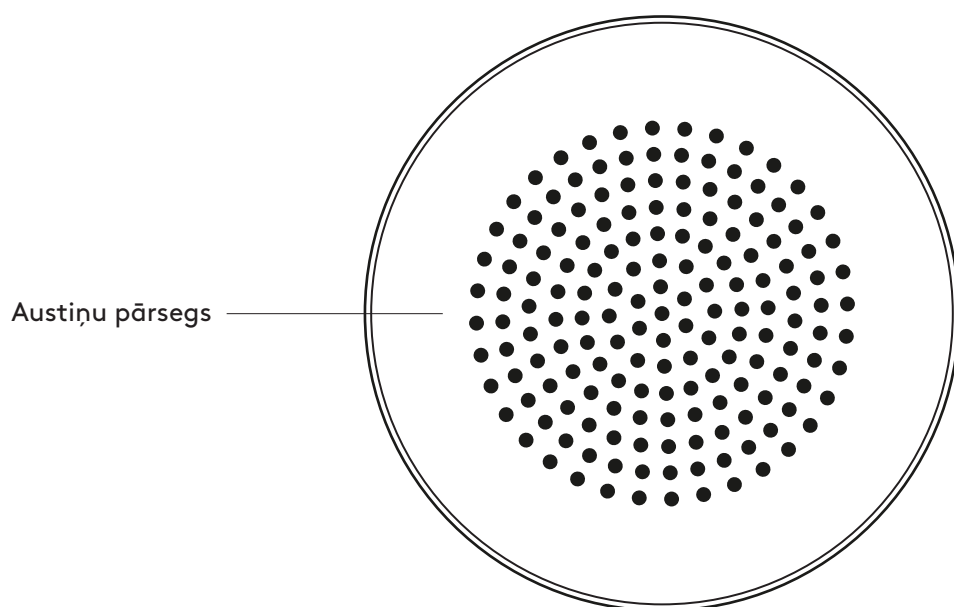
MÕÕDUD

KÕRVAKLAPP:

Kõrgus x laius x sügavus: 65,84 mm x 65,84 mm x 18,75 mm

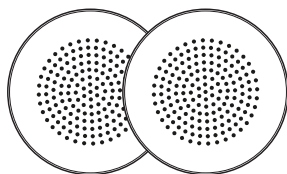
www.logitech.com/support/zone750

IEPAZĪSTIETIES AR IERĪCES APRAKSTU



IEPAKOJUMA SATURS

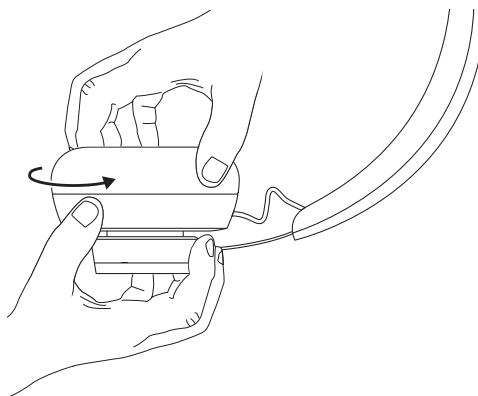
1 pāris (2 gab.) maiņas austiņu pārsegu.



NORĀDES

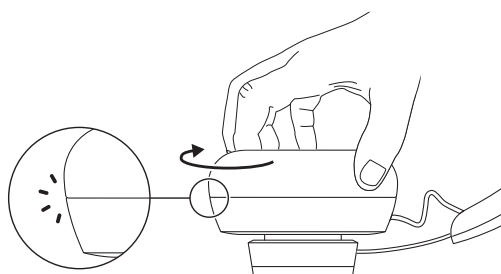
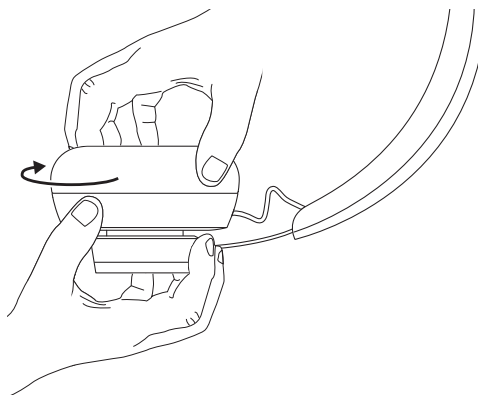
- 1 Ar vienu roku sānos cieši satveriet austiņu daļu ar mākslīgās ādas apdari un ar otru roku satveriet austiņu bloka korpusu.

Griežiet austiņu polsterējuma daļu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai atvienotu to no korpusa.



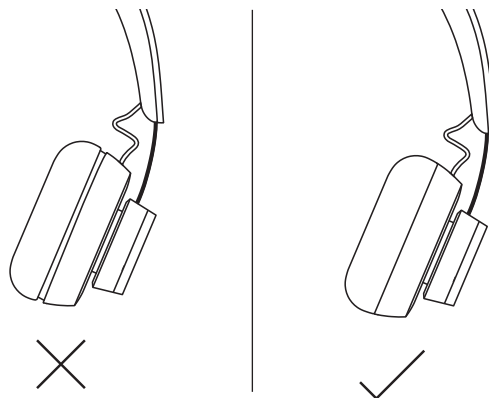
- 2 Ar vienu roku novietojiet jauno austiņu polsterējuma daļu uz korpusa un ar otru roku turiet pašu austiņu bloka korpusu.

Lēnām griežiet polsterējuma daļu pulksteņrādītāju kustības virzienā, līdz tā ar klikšķi nofiksējas savā vietā.



- 3** Pārbaudiet, vai starp austiņu bloka korpusu un polsterējuma daļu nav spraugu.

Piezīme. Nemēģiniet austiņu polsterējuma daļu uzlikt ar spēku.



IZMĒRI

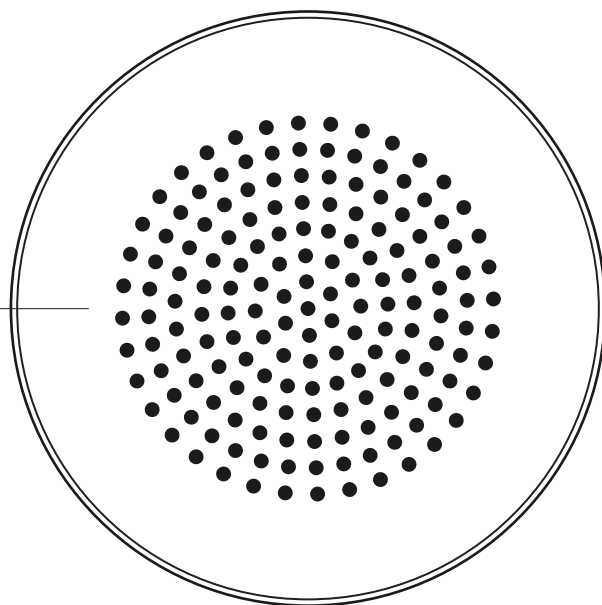
AUSTIŅU POLSTERĒJUMA DAĻA

Augstums x platums x dziļums: 65,84 mm x 65,84 mm x 18,75 mm

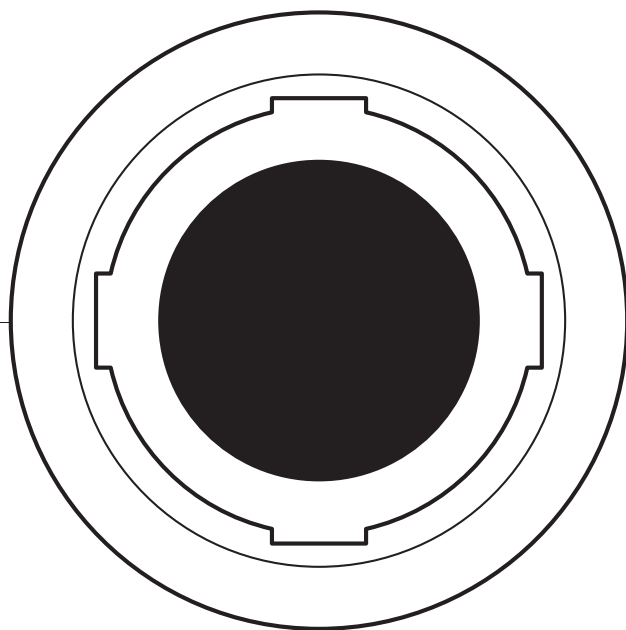
www.logitech.com/support/zone750

SUSIPAŽINKITE SU SAVO PRODUKTU

Ausinės pagalvėlė

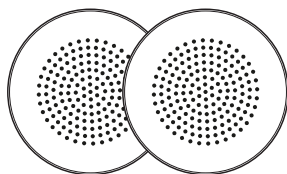


Poroloninės pagalvėlės



DĖŽUTĖJE YRA

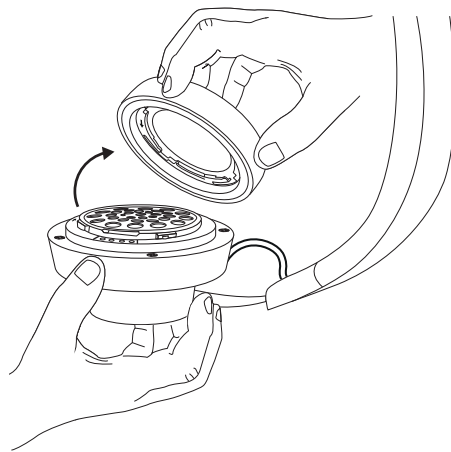
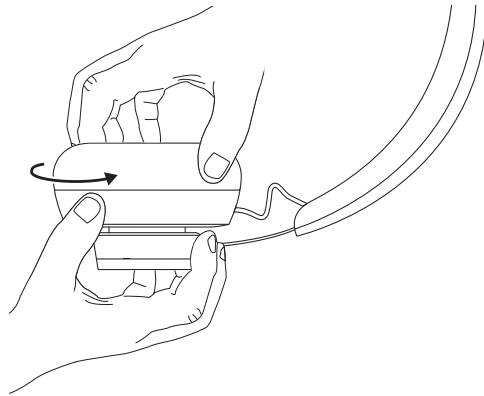
1 pora (2 vnt.) keičiamų ausinių pagalvėlių apsauginių dangų.



INSTRUKCIJOS

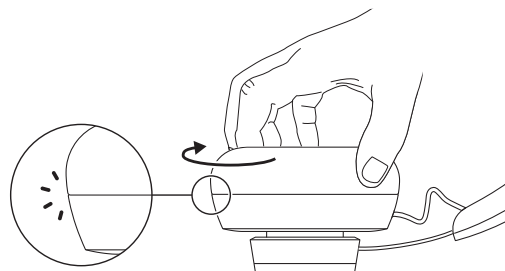
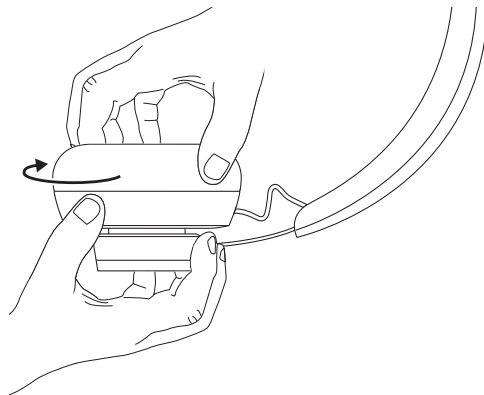
- 1 Viena ranka tvirtai suimkite dirbtinės odos ausinių pagalvėlę už krašto, o kita ranka laikykite korpusą.

Sukite ausinių pagalvėlę prieš laikrodžio rodyklę, kad atskirtumėte ją nuo korpuso.



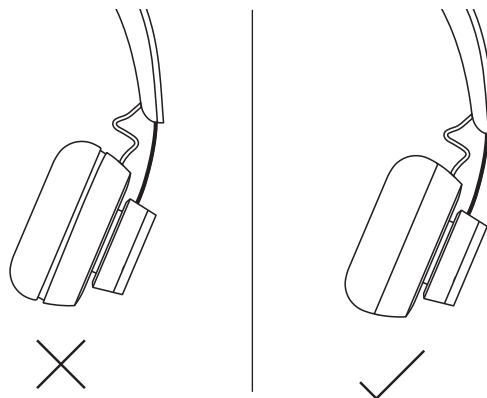
- 2 Laikydami naująją ausinių pagalvėlę, viena ranka dėkite ją ant korpuso viršaus, o kita ranka laikykite korpusą.

Lėtai sukite ausinių pagalvėlę pagal laikrodžio rodyklę, kol ji užsifiksuos.



3 Įsitikinkite, kad tarp korpuso ir ausinių pagalvėlės nėra tarpo.

Pastaba. Netvirtinkite ausinių pagalvėlės jėga.



MATMENYS

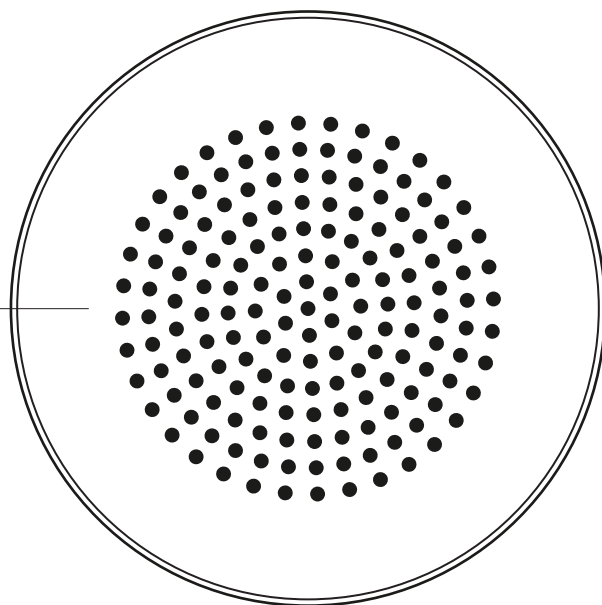
AUSINIŲ PAGALVĖLĖ:

aukštis x plotis x gylis: 65,84 mm x 65,84 mm x 18,75 mm

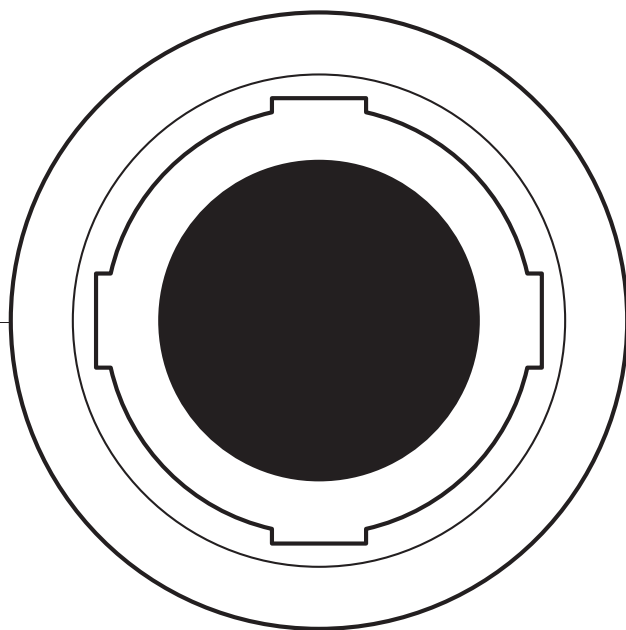
www.logitech.com/support/zone750

ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ СЪС СВОЯ ПРОДУКТ

Капаче на тапи
за уши

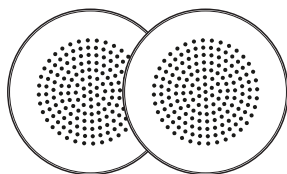


Възглавнички
от пяна



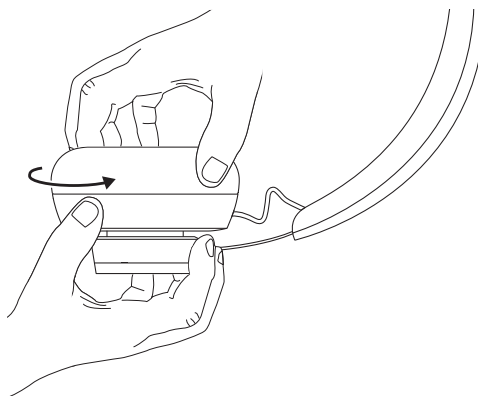
СЪДЪРЖАНИЕ НА КУТИЯТА

1 двойка (2 бр.) сменяеми капачета
на тапи за уши.

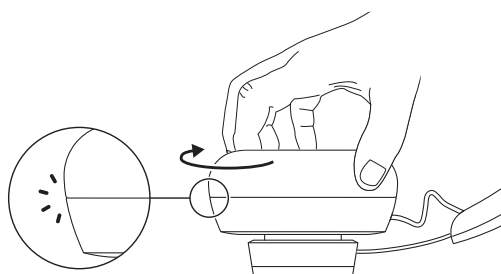
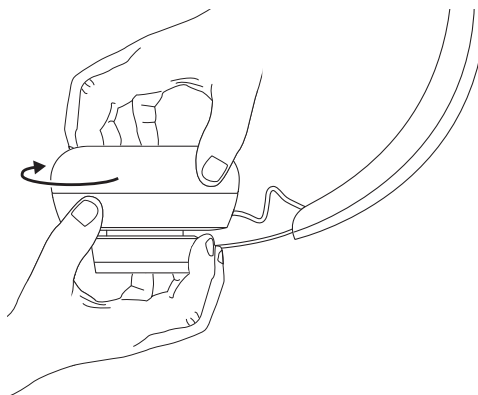


ИНСТРУКЦИИ

- 1 С едната си ръка стиснете здраво в края и тапата за уши от изкуствена кожа, докато с другата ръка задръжите слушалката. Завъртете тапата за уши обратно на часовниковата стрелка, за да я свалите от слушалката.

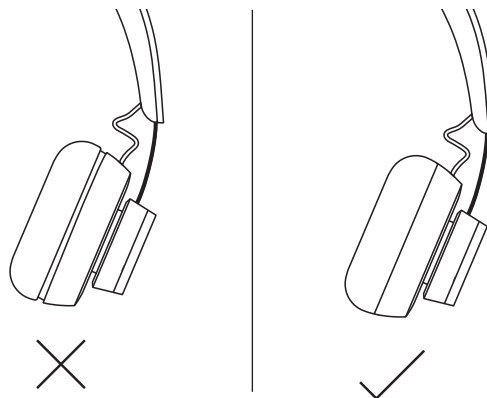


- 2 Като придържате новата тапа за уши, с помощта на едната си ръка я поставете върху слушалката, а с другата задръжете слушалката. Бавно завъртете тапата за уши по часовниковата стрелка, докато усетите, че щраква на място.



- 3** Уверете се, че между слушалката и тапата за уши няма никакво отстояние.

Забележка: Не използвайте сила, за да поставите тапата за уши на място.



РАЗМЕРИ

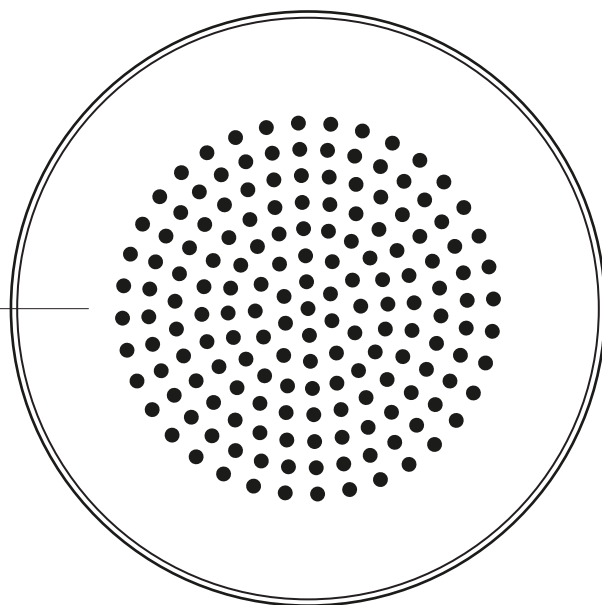
ТАПА ЗА УШИ:

Височина x ширина x дълбочина: 65,84 мм x 65,84 мм x 18,75 мм

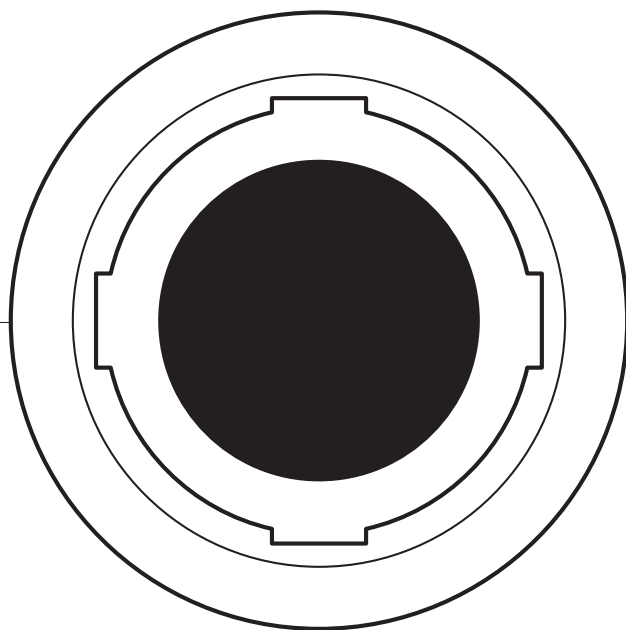
www.logitech.com/support/zone750

UPOZNAJTE SVOJ UREĐAJ

Jastučići za uši

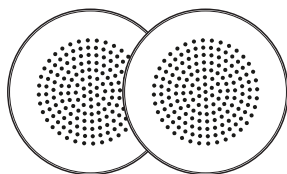


Pjenaste podloške



SADRŽAJ KUTIJE

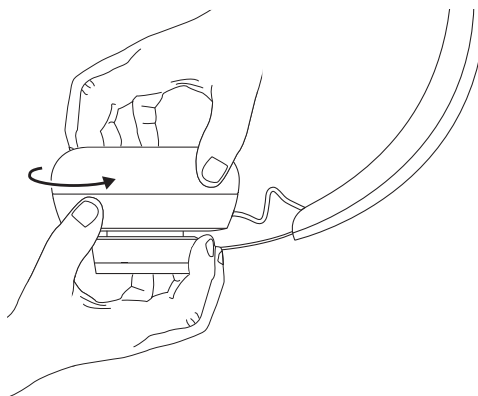
1 par (2 komada) zamjenjivih
jastučića za uši.



UPUTE

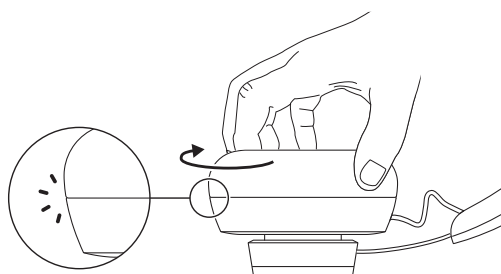
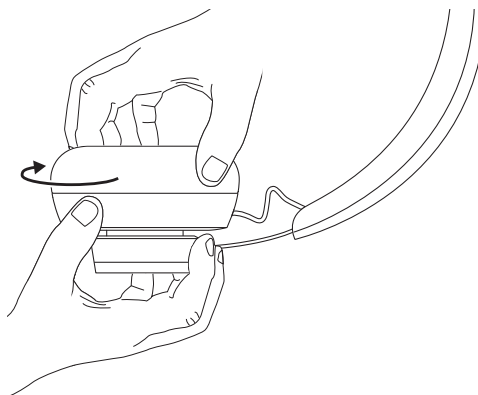
- 1 Čvrsto uhvatite jastučić za uši od umjetne kože duž bočne strane jednom rukom, a drugom rukom držite slušalicu.

Okrećite jastučić za uši ulijevo kako biste ga odvojili od slušalice.



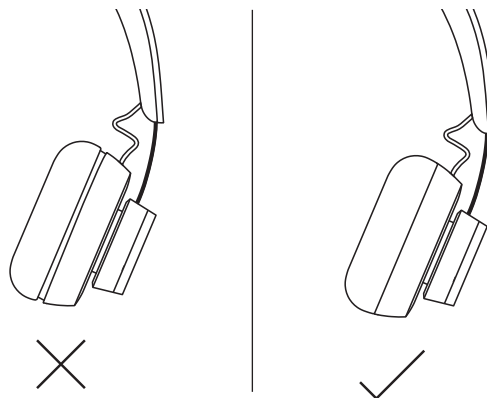
- 2 Uhvatite novi jastučić za uši, jednom ga rukom stavite na gornji dio slušalice, a drugom rukom pridržavajte slušalicu.

Polako okrećite jastučić za uši udesno dok ne osjetite da je sjeo na svoje mjesto.



- 3** Pazite da nema razmaka između slušalice i jastučića za uši.

Napomena: nemojte silom montirati jastučić za uši.



DIMENZIJE

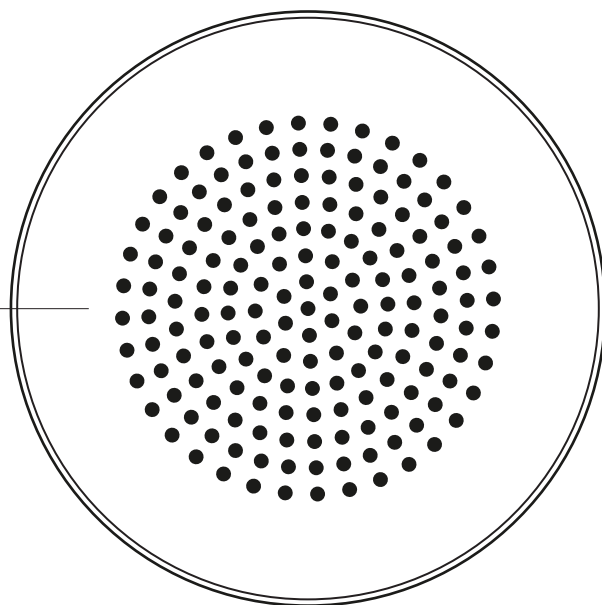
JASTUČIĆ ZA UŠI:

Visina x širina x dubina: 65,84 mm x 65,84 mm x 18,75 mm

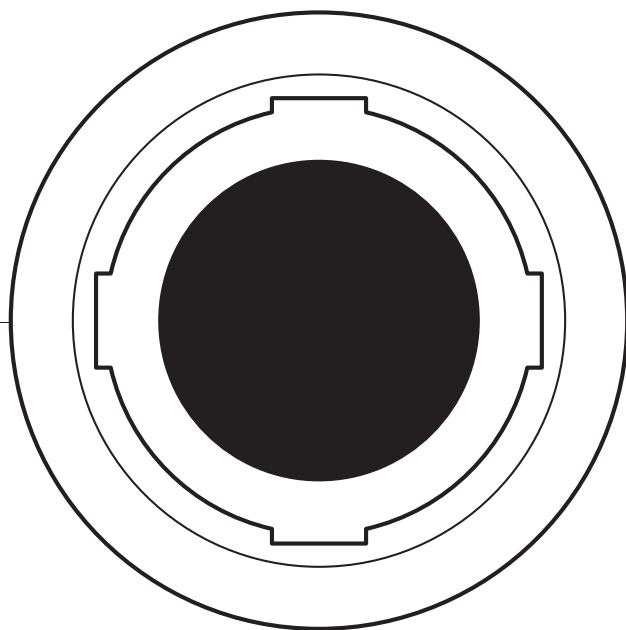
www.logitech.com/support/zone750

UPOZNAJTE SVOJ PROIZVOD

Slušni uložak

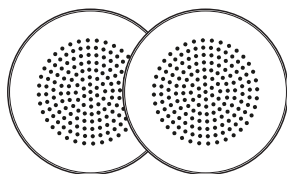


Penasti jastučići



SADRŽAJ PAKOVANJA

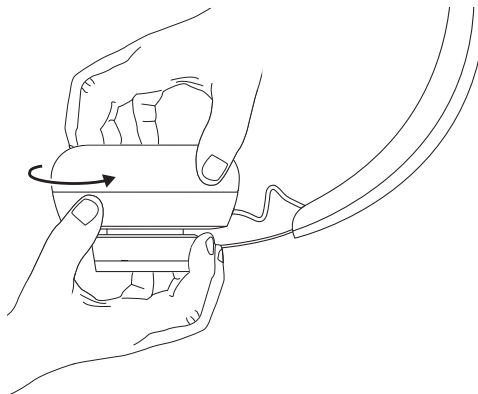
1 par (2 kom.) zamenjivih
slušnih uložaka.



UPUTSTVA

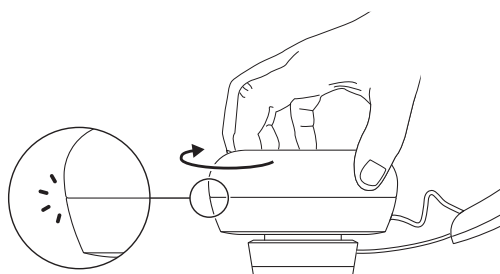
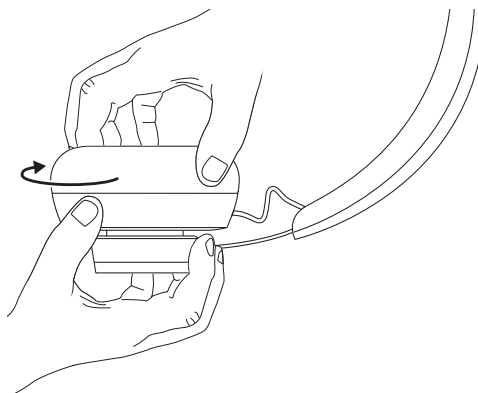
- 1 Jednom rukom čvrsto uhvatite slušni uložak od veštačke kože sa strane, a drugom pridržavajte slušalicu.

Okrenite slušni uložak u smeru suprotnom od kazaljke na satu da biste ga odvojili od slušalice.



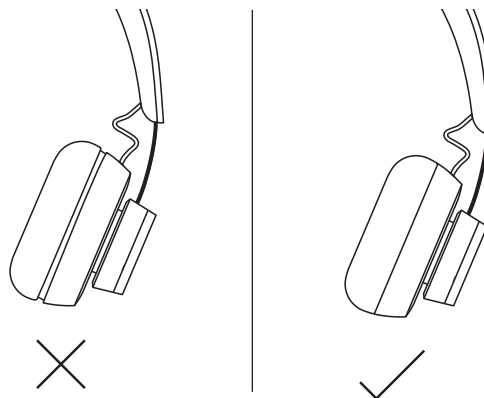
- 2 Jednom rukom držite novi slušni uložak i postavite ga na vrh slušalice, a drugom rukom pridržavajte slušalicu.

Polako okrenite slušni uložak u smeru kazaljke na satu dok ne osetite da je ispravno postavljen.



- 3** Pobrinite se da nema razmaka između slušalice i slušnog uložka.

Napomena: Nemojte koristiti silu pri podešavanju slušnog uložka.



DIMENZIJE

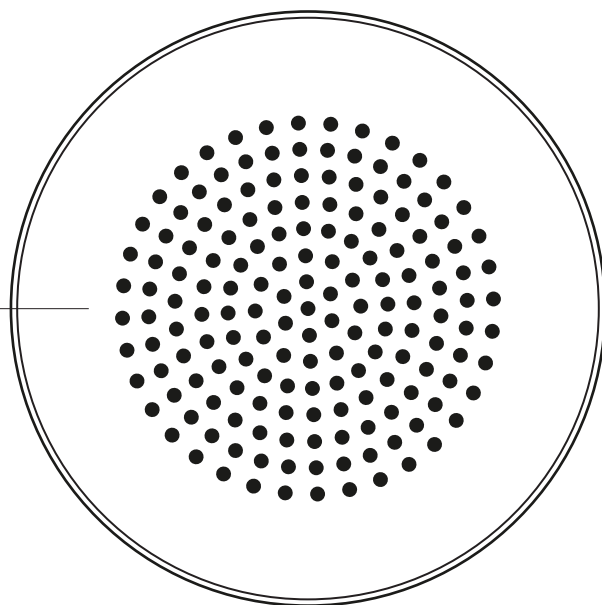
SLUŠNI ULOŽAK:

Visina x širina x dužina: 65,84 mm x 65,84 mm x 18,75 mm

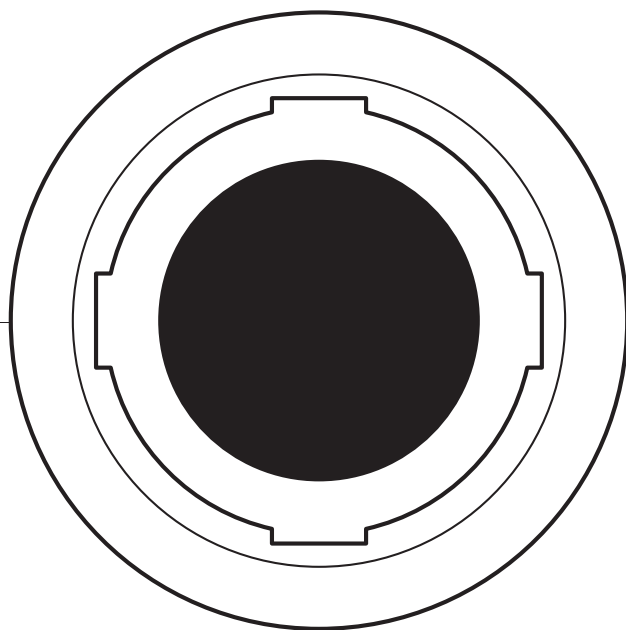
www.logitech.com/support/zone750

SPOZNAJTE IZDELEK

Pokrovček za ušesne
blazinice

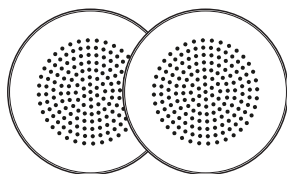


Penaste blazinice



KAJ JE V ŠKATLI?

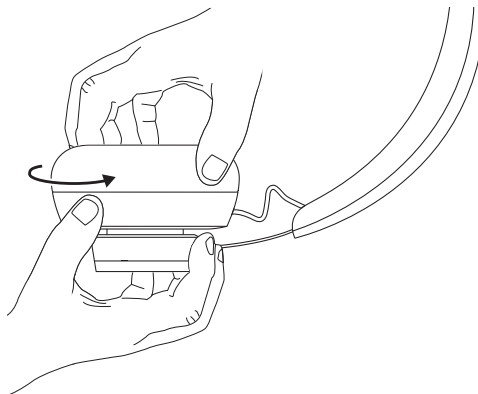
1 par (2 kosa) nadomestnih
pokrovčkov za ušesne blazinice.



NAVODILA

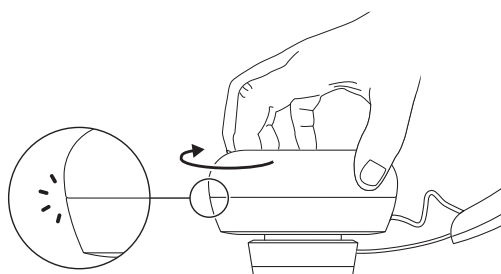
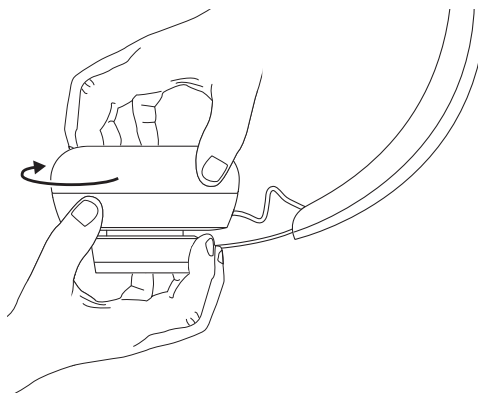
- 1 Z eno roko čvrsto primite ušesno blazinico iz umetnega usnja, z drugo roko pa držite slušalko.

Ušesno blazinico zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, da jo odstranite s slušalke.



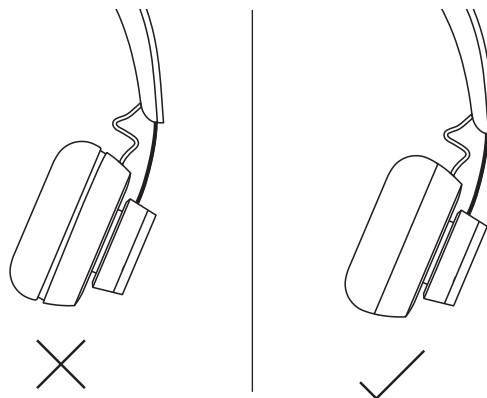
- 2 Z eno roko namestite novo ušesno blazinico na slušalko, ki jo držite v drugi roki.

Ušesno blazinico počasi zavrtite v smeri urinega kazalca, dokler ne čutite, da zaskoči.



- 3** Prepričajte se, da ni razmika med slušalko in ušesno blazinico.

Opomba: Ne skušajte na silo prilagoditi ušesne blazinice.



DIMENZIJE

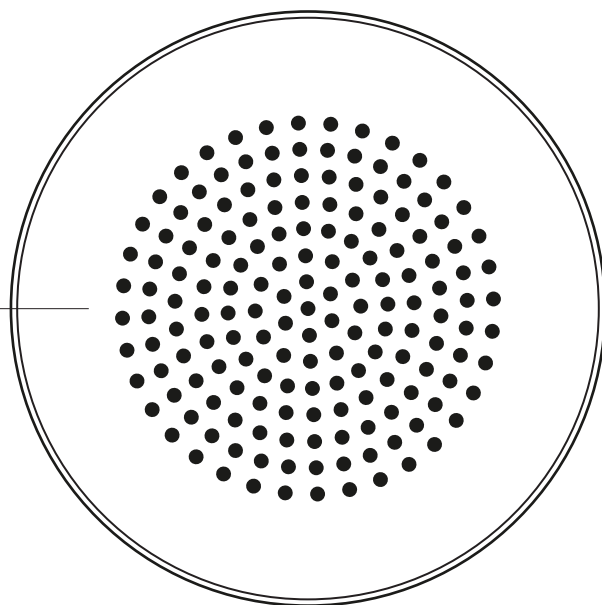
UŠESNA BLAZINICA:

Višina × širina × globina: 65,84 mm × 65,84 mm × 18,75 mm

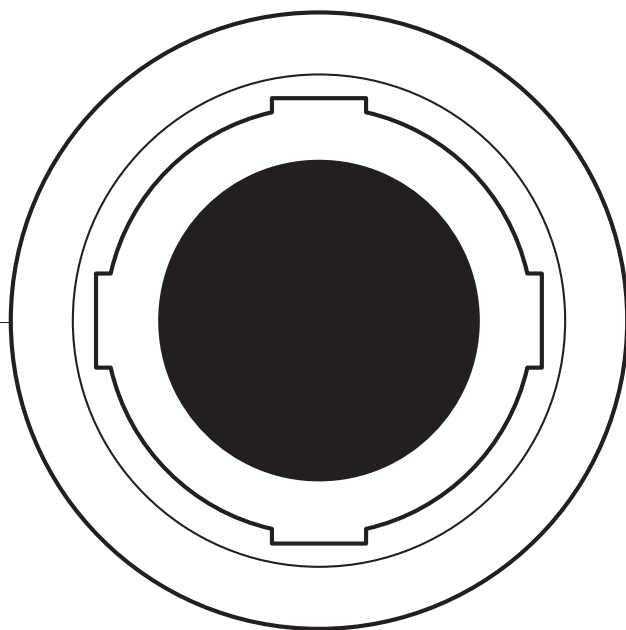
www.logitech.com/support/zone750

FAMILIARIZAȚI-VĂ CU PRODUSUL

Învelitoare din burete
pentru urechi

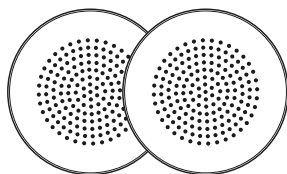


Bureți din spumă



CONȚINUTUL CUTIEI

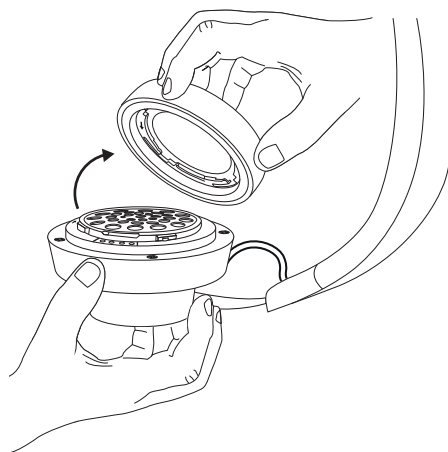
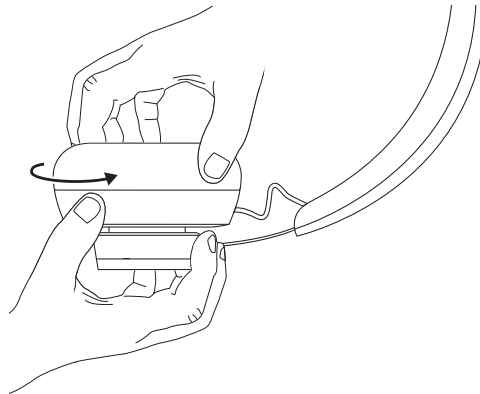
1 pereche (2 bucăți) de învelitori
înlocuibile din burete pentru urechi.



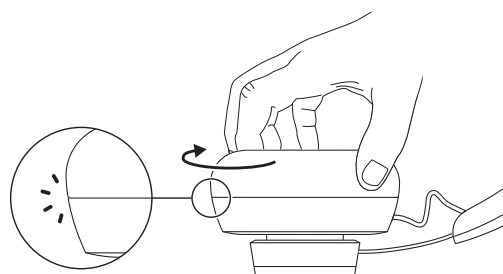
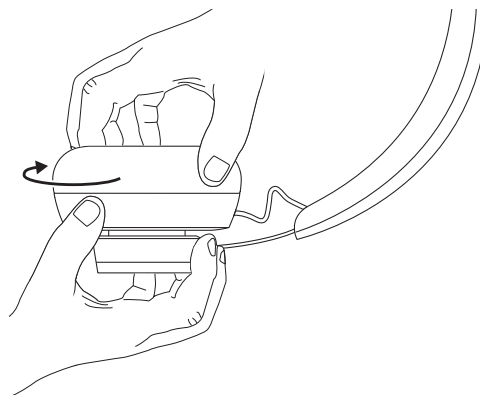
INSTRUCȚIUNI

- 1 Apucați ferm suportul pentru ureche din piele sintetică de pe o parte cu o mână și țineți cupa pentru ureche cu cealaltă mână.

Rotiți suportul pentru ureche în sensul invers acelor de ceas pentru a-l detașa de pe cupa pentru ureche.

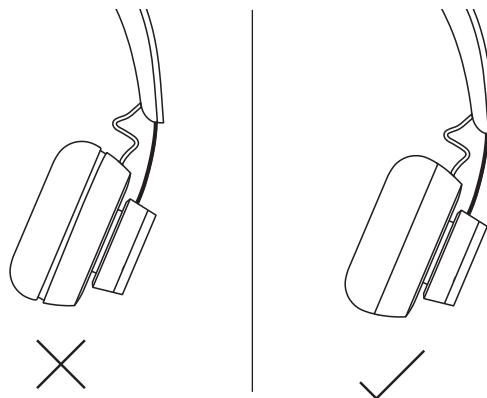


- 2 Ținând noul suport pentru ureche, prindeți-l de cupa pentru ureche cu o mână, iar cu cealaltă țineți cupa. Rotiți ușor suportul pentru ureche în sensul acelor de ceas până când simțiți că s-au fixat în locul corespunzător.



- 3** Asigurați-vă că nu există niciun spațiu între cupa pentru ureche și suportul pentru ureche.

Notă: nu forțați suportul pentru ureche.



DIMENSIUNI

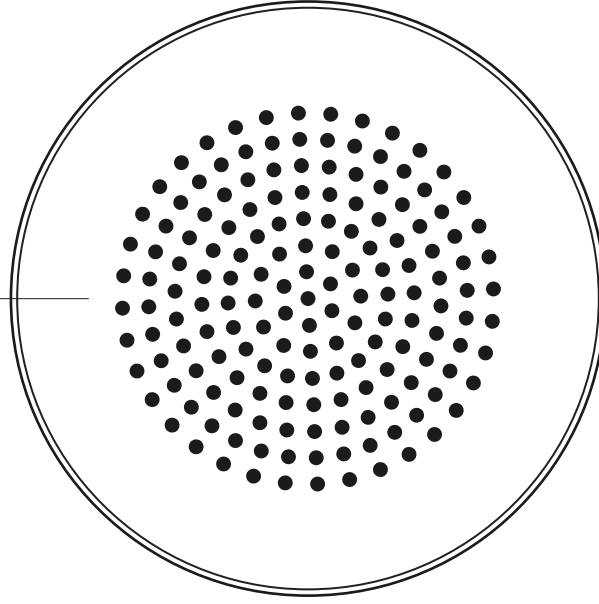
SUPORT PENTRU URECHE:

Înălțime x lățime x adâncime: 65,84 mm x 65,84 mm x 18,75 mm

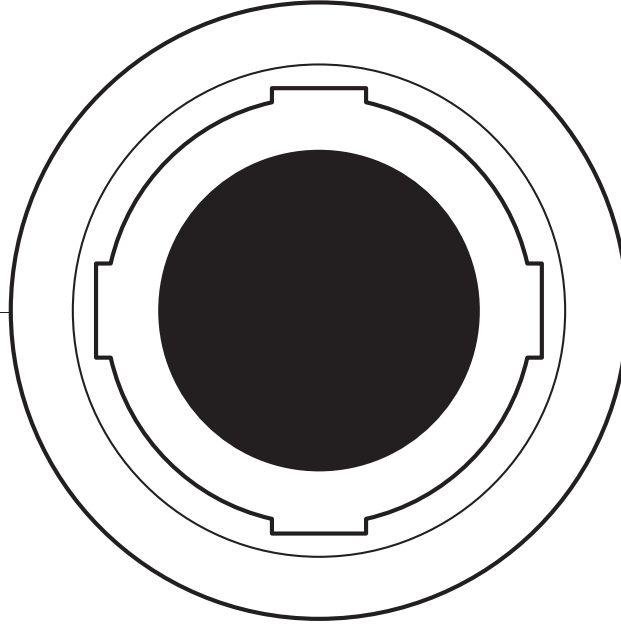
www.logitech.com/support/zone750

ÜRÜNÜNÜZÜ TANIYIN

Kulaklık kılıfı

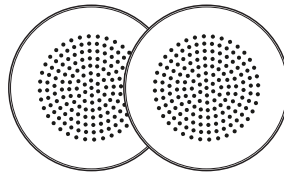


Köpük yastıklar



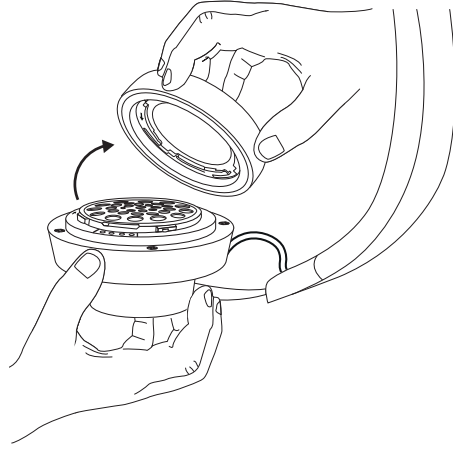
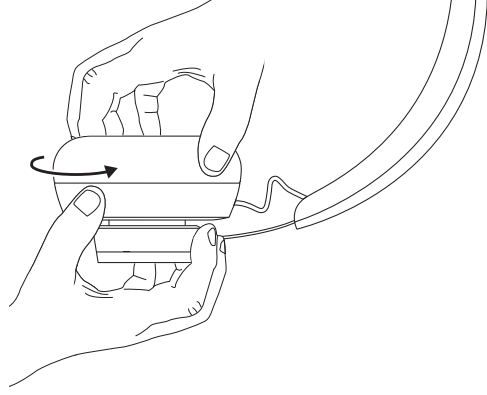
KUTU İÇERİĞİ

1 çift (2 adet) yedek kulaklık kılıfı.

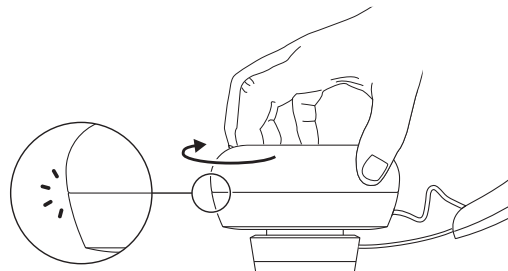
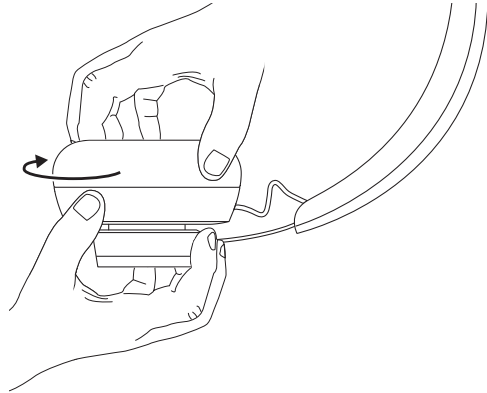


YÖNERGELER

- 1 Tek elinizle suni deri kulaklık süngerini sıkıca tutun, diğer elinizle de kulaklığı tutun. Kulaklıktan çıkarmak için kulaklık süngerini saatin aksi yönünde döndürün.

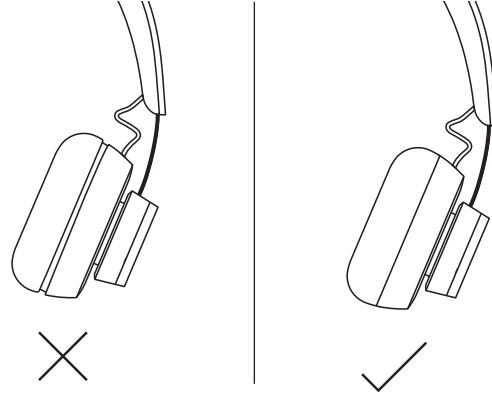


- 2 Yeni kulaklık süngerini tek elinizle kulaklığın üstüne yerleştirin ve diğer elinizle de kulaklığı tutun. Kulaklık süngerini saat yönünde yavaşça döndürerek yerine oturtun.



- 3 Kulaklık ile kulaklık süngeri arasında boşluk olmamasına dikkat edin.

Not: Kulaklık süngeri zorlayarak takmaya çalışmayın.

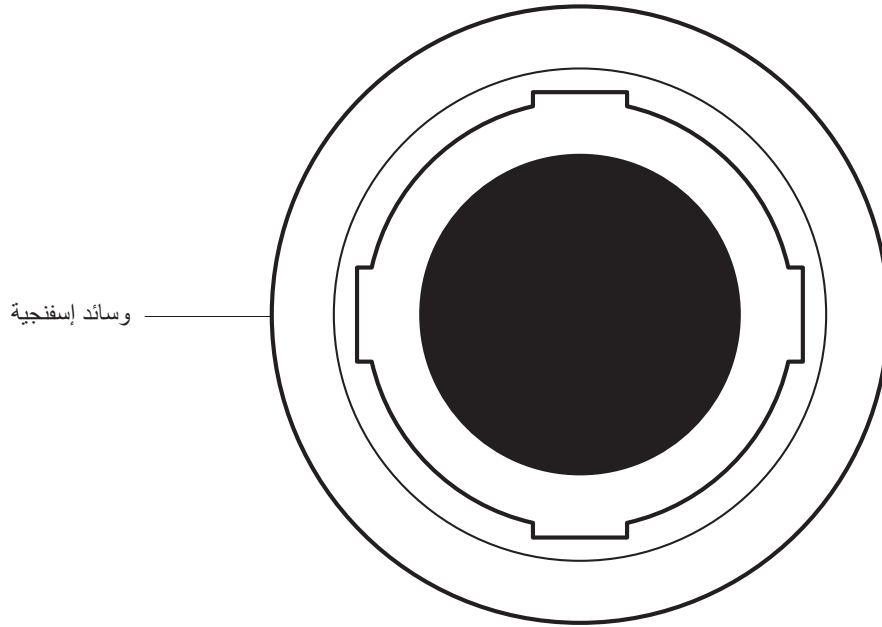
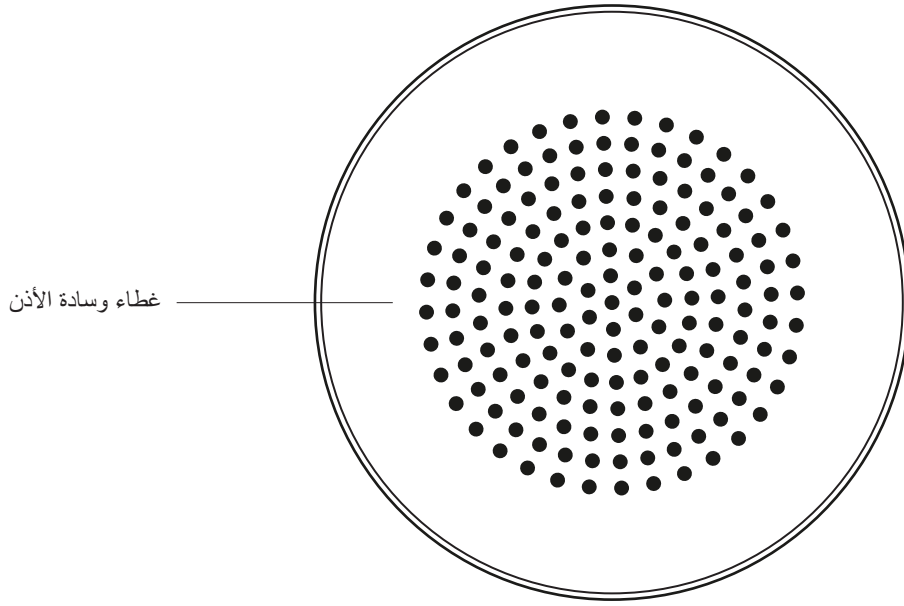


BOYUTLAR

KULAKLIK SÜNGERİ:

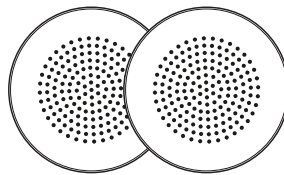
Yükseklik x Genişlik x Derinlik: 65,84 mm x 65,84 mm x 18,75 mm

www.logitech.com/support/zone750



محتويات العبوة

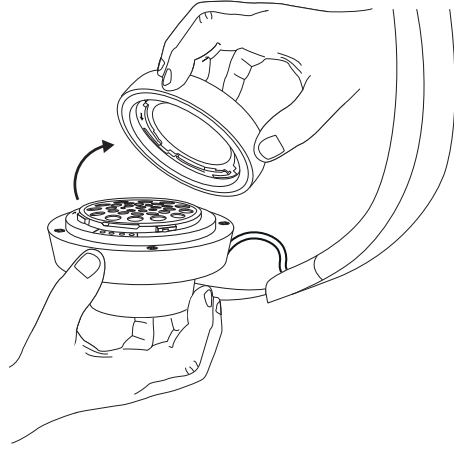
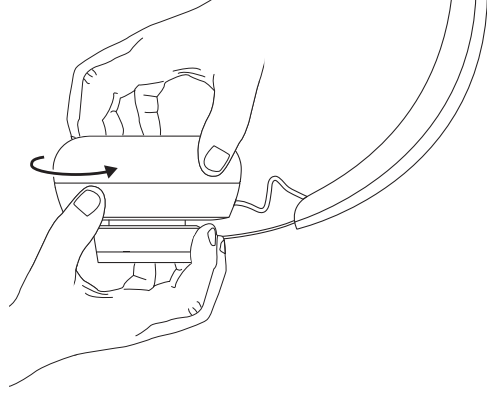
زوج واحد (2 قطعة) من أغطية وسادات الأذن البديلة.



الإرشادات

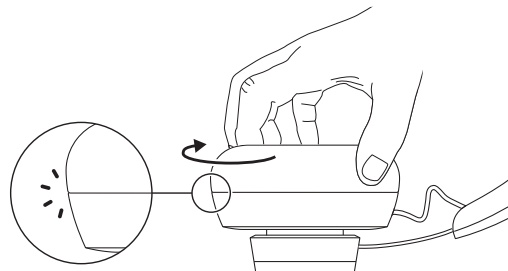
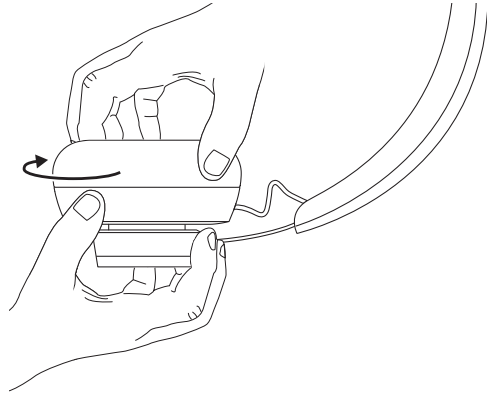
1 أمسك وسادة الأذن المصنوعة من الجلد المصنوع من الجلد بقوة على طول الجانب بيد واحدة وأمسك سماعة الأذن باليد الأخرى.

قم بتدوير وسادة الأذن عكس اتجاه عقارب الساعة لفصلها عن سماعة الأذن.

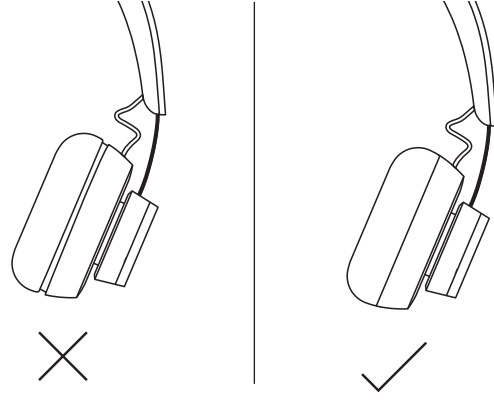


2 احمِل وسادة الأذن الجديدة، وضعها فوق سماعة الأذن بإحدى اليدين واستخدم اليد الأخرى لتثبيت سماعة الأذن.

قم بتدوير وسادة الأذن ببطء في اتجاه عقارب الساعة حتى تشعر أنها تستقر في مكانها.



3 تأكد من عدم وجود فجوة بين سماعة الأذن ووسادة الأذن.
ملاحظة: لا تجبر وسادة الأذن على الملاءمة.

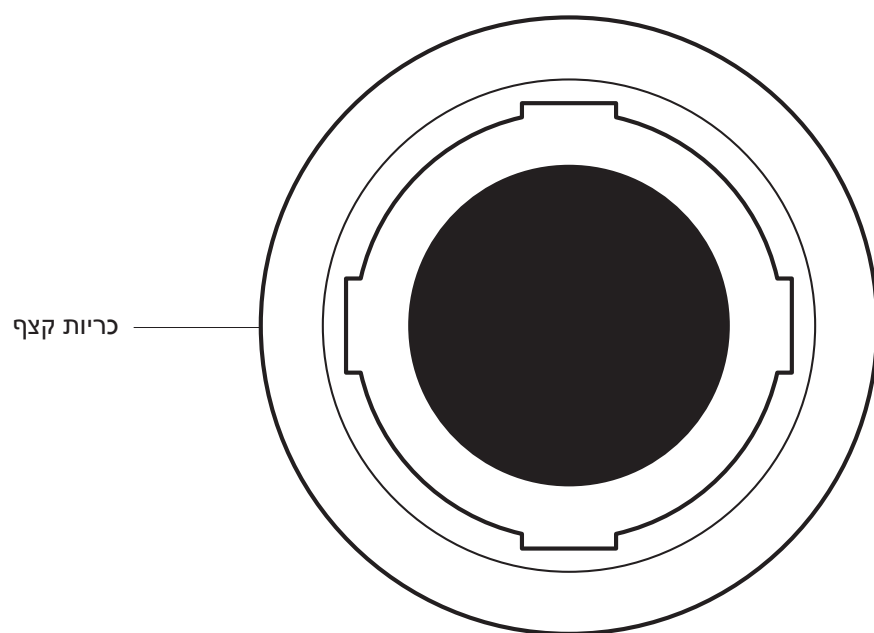
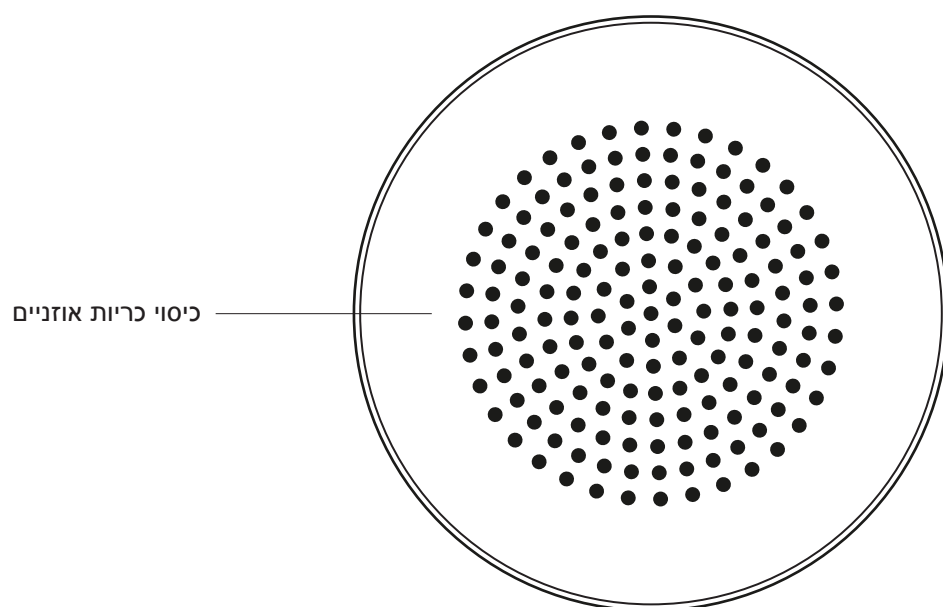


الأبعاد

الأذن ووسادة:

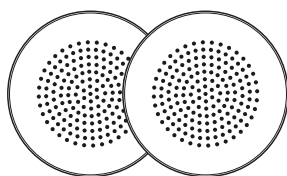
الطول × العرض × العمق: 65.84 ملم x 65.84 ملم x 18.75 ملم

www.logitech.com/support/zone750



מה בקופסה?

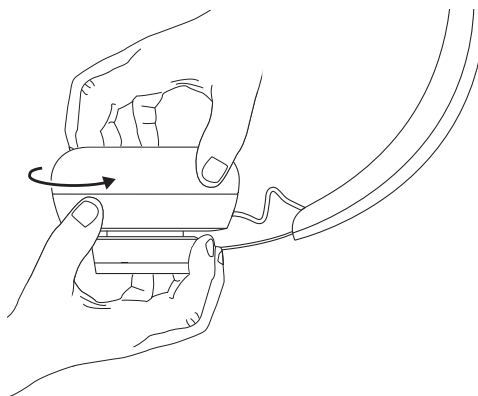
זוג אחד (2 יחידות) של כיסויי כריות אוזניים.



הוראות

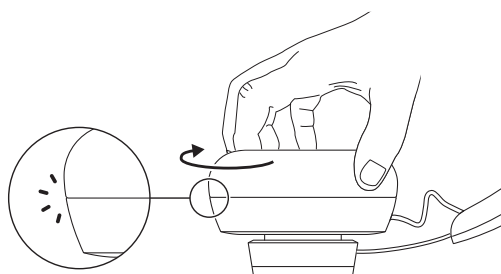
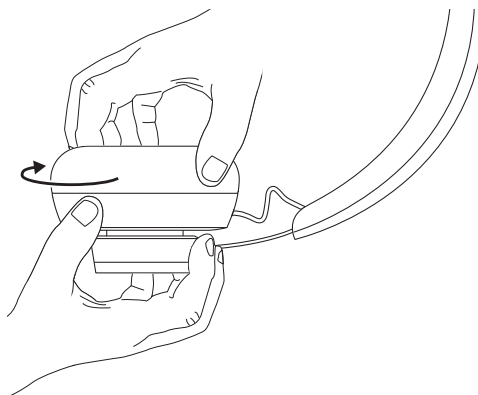
1 תפוס ביד אחת בחוזקה את כיסוי האוזניים דמוי העור לאורך צידו והחזק את קו האוזן עם היד השנייה.

סובב את כיסוי האוזן נגד סיבוב השעון על מנת להוציא אותו מקו האוזן.

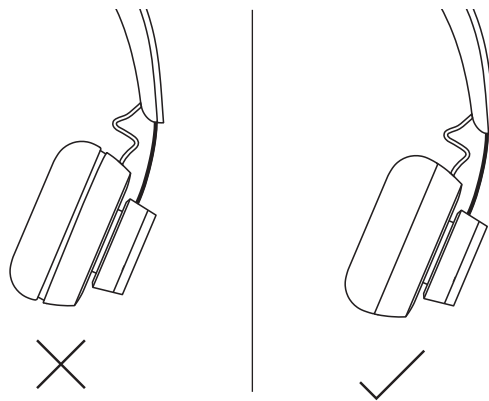


2 החזק את כיסוי האוזן החדש, מקם אותו עם יד אחת בחלק העליון של קו האוזן והשתמש ביד השנייה להחזיק את קו האוזן.

סובב באיטיות את כיסוי האוזן עם כיוון השעון עד אשר אתה מרגיש שהוא נכנס למקומו בקליק.



3 וודא כי אין רווח בין קו האוזן לבין כיסוי האוזן.
הערה: אין להתאים בכוח את כיסוי האוזן.



מידות

כיסוי אוזן:

גובה x רוחב x עומק: 65.84 מ"מ x 65.84 מ"מ x 18.75 מ"מ

www.logitech.com/support/zone750